

# AMTSBLATT

für die Gemeinden

## Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda

und des

## Verwaltungsverbandes „Jägerswald“

Jahrgang 2018

Freitag, den 12. Januar 2018

Nummer 1

Herausgeber: Gemeinden Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda – Verwaltungsverband „Jägerswald“

Erscheinungsdatum: zweimonatlich, jeweils im ungeraden Monat

Bezugsmöglichkeit: unentgeltliche Verteilung an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden und im Verwaltungsverband „Jägerswald“, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf

### GEMEINDE TIRPERSDORF

Gemeindeamt Tirpersdorf  
Hauptstraße 36  
08606 Tirpersdorf

Öffnungszeiten:  
Donnerstag 15 - 18 Uhr

Sprechzeiten Bürgermeister:  
Donnerstag 16 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Telefon: 037463/88620  
Telefax: 037463/83268

e-Mail: [gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de)  
Internet: [www.tirpersdorf.de](http://www.tirpersdorf.de)

*Allen Einwohnern der Gemeinde Tirpersdorf sowie der Mitgliedsgemeinden des Verwaltungsverbandes wünsche ich für das bereits begonnene neue Jahr alles Gute verbunden mit viel Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.*

#### *Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Tirpersdorf,*

ein bisschen Wehmut steckt in jedem Jahresende, doch wir dürfen mit Stolz auf das vergangene Jahr zurückblicken. Nach guter alter Tradition führten unsere Vereine Ausstellungen und Feste durch: so sind das Heimatfest, die Kleintier- und Geflügelausstellungen in Tirpersdorf und Droßdorf oder auch der Kirmestanz eine wichtige Bereicherung unseres Ortes. Mit viel Liebe und Leidenschaft haben wir im vergangenen Jahr in Lottengrün und in der ehemaligen Gemeinde Droßdorf zwei große Jahrfeiern über die Bühne gebracht. An dieser Stelle möchte ich mich bei den zahlreichen Helfern, bei allen ehrenamtlich Tätigen in den Vereinen, bei den Gemeinderäten und den Mitarbeitern der Gemeinde für die geleistete Arbeit bedanken.

Zu ihrer letzten Sitzung im Jahre 2017 trafen sich die Gemeinderäte der Gemeinde Tirpersdorf am 30.11., über die ich Sie an dieser Stelle über die gefassten Beschlüsse informieren möchte: - Bereits im Amtsblatt Mai wurden die ermittelten Betriebskosten unserer Kindertagesstätte Pustebume aus dem Jahr 2016 bekannt gemacht, die als Grundlage für die Ermittlung der neuen Elternbeiträge dienen. Hierbei wurde festgestellt, dass wir im Krippen- u. Kindergartenbereich nicht innerhalb der gesetzlichen Vorgaben des § 15 Abs. 2 SächsKitaG liegen. Aus diesem Grund ist es notwendig, dass in der Kinderkrippe der Elternbeitrag auf 171,56 € und im Kindergarten der Elternbeitrag auf 90,07 € je Platz angepasst wird.

**Beschl.-Nr. 42/2017:** Der Gemeinderat beschließt die vorliegende 5. Änderung der Satzung über die Betreuung von Kindern in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kinderkombinationen (Kinderkrippe, Kindergarten, Hort) der Gemeinde Tirpersdorf vom 12.09.2002, zuletzt geändert mit Satzung vom 04.09.2015.

#### Öffentliche Bekanntmachung

Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Betreuung von Kindern in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kinderkombinationen (Kinderkrippe, Kindergarten, Hort) der Gemeinde Tirpersdorf vom 12.09.2002

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) und § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349) hat der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf in seiner Sitzung am 30.11.2017 beschlossen, die Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 12. 09.2002, veröffentlicht in der Freien Presse am 27.11.2002, zuletzt geändert durch Satzung vom 04.09.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Gemeinde am 11.12.2015 wie folgt zu ändern:

#### § 1 –Änderungsbestimmungen

§ 6 Absatz 2 Punkt 2.1. bis 2.3. wird wie folgt neu gefasst:

„2.1. in Kinderkrippen 171,56 €/je Platz,

2.2. in Kindergärten 90,07 €/je Platz,“

#### § 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Tirpersdorf, den 01.12.2017

gez.  
Reiner Körner  
Bürgermeister

-Siegel-

## Informationen der Gemeinde Tirpersdorf

- Gleich zwei Einwohner konnten im vergangenen Jahr für ihr ehrenamtliches Engagement mit dem Bürgerpreis der Stiftung der Sparkasse Vogtland in der Gemeinde geehrt werden.

Anlässlich der Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Tirpersdorf konnte der Bürgermeister gemeinsam mit Herrn Schmeißer, Kundenberater der Sparkasse Vogtland, Siegfried Rentsch mit dem Bürgerpreis ehren. Bis zur Neuwahl vor zwei Jahren hatte Siegfried Rentsch seit der Wende das Ehrenamt des Jagdvorstehers begleitet und darin ehrenamtliche Arbeit geleistet. Da Siegfried Rentsch vor zwei Jahren das Ehrenamt aus gesundheitlichen Gründen abgeben musste, freut es uns nun, da es ihm wieder besser geht, dass wir ihn mit dieser Auszeichnung ehren konnten. An dieser Stelle ein Dankeschön an Siegfried Rentsch für die mühevollen Kleinarbeit und dass er immer die Fäden in der Hand gehalten hat, um eine funktionierende Jagdgenossenschaft zu führen.



Der zweite, der mit dem Bürgerpreis ausgezeichnet wurde, war Egon Heymann. Am 1. Advent zum Pyramidenfest wurde der Bürgerpreis vergeben. Stellvertretend für Egon Heymann, der aus gesundheitlichen Gründen das Pyramidenfest nicht besuchen konnte, nahm seine Ehefrau Erika Heymann den Bürgerpreis entgegen. Egon Heymann wurde 1974 zum Vorsitzenden der „BSG Fortschritt Tirpersdorf“ gewählt und übte dieses Ehrenamt bis 2009 im heutigen „SSV Tirpersdorf“ aus, also über 35 Jahre hat er sich für den Sportverein ein Bein ausgerissen. Maßgeblichen Anteil hatte Egon Heymann am Zusammenhalt und dem Wachsen des Sportvereins sowie beim Bau des Sportlerheims. Durch diese Ehrung möchten wir Egon Heymann ein Dankeschön sagen. Siegfried Rentsch und Egon Heymann wünschen wir für die Zukunft alles erdenklich Gute.

- Am 06. Dezember 2017 fand unsere alljährliche Seniorenweihnachtsfeier statt, die wieder von unseren älteren Bürgern sehr gut besucht wurde. Musikalisch umrahmt wurde diese Veranstaltung von den Kindern der Igel- und Tausendfüßler-Gruppe unserer Kindertageseinrichtung und der Erlbacher Heimatgruppe, wofür wir uns nochmals ganz herzlich bedanken möchten.

- Bereits seit drei Jahren lädt die Gemeinde Tirpersdorf ihre jüngsten Bürger zur Babybegrüßung ein. Zur sechsten Begrüßungsveranstaltung unserer Neugeborenen, die am 07. Dezember stattfand, konnte der Bürgermeister von sechs Neugeborenen, die im letzten halben Jahr in der Gemeinde geboren wurden, fünf Babys im Beisein ihrer Eltern in der Kindertageseinrichtung „Pusteblume“ begrüßen. Jedes Neugeborene erhielt die Willkommensurkunde mit der Bestätigung des Begrüßungsgeldes von 50 € sowie als kleines Präsent ein Kindergeschirrsset, das die Kinder durch die Kinderzeit begleiten soll. Die Kinder der Igel- und Tausendfüßler-Gruppe der Kindertageseinrichtung begrüßten die Babys und deren Eltern mit einem kleinen Programm,



anschließend konnten die Eltern bei Sekt sowie Kaffee und Stollen ihre Erfahrungen austauschen. Zum Schluss konnten die jungen Eltern einen Rundgang durch die Kindereinrichtung wahrnehmen, wo sie schon einmal einen kleinen Einblick in die zukünftige Unterbringung und Betreuung ihrer Kinder nehmen konnten. Dem Kindergartenteam möchten wir ein Dankeschön sagen, da die Begrüßungsveranstaltung wieder in den zukünftigen Räumen der Babys stattfinden konnte.

### Sehr geehrte Einwohner aus der Gemeinde Tirpersdorf,

betreffs des geplanten Zusammenschlusses der Gemeinden Theuma und Tirpersdorf möchten wir Sie über den aktuellen Stand informieren. Zwischenzeitlich hat sich eine Arbeitsgruppe aus je vier Gemeinderäten aus Theuma und Tirpersdorf und den jeweiligen Bürgermeistern gebildet, die bisher einmal getagt hat. In der Arbeitsgruppe sollen wichtige Punkte für den Zusammenschluss beider Gemeinden vorberaten werden, um eine Einwohnerversammlung bis Ende März diesen Jahres vorzubereiten. In dieser Einwohnerversammlung wollen wir die Bürger über die Vor- und Nachteile einer Fusion informieren und unsere Gedanken vorstellen. Vorher wird keine Entscheidung fallen, da wir unsere Bürger mit einbeziehen möchten. Wer Fragen zu diesem Thema hat, kann jederzeit zu den Sprechstunden bei den Bürgermeistern der Gemeinden Tirpersdorf und Theuma vorsprechen.

Reiner Körner  
Bürgermeister

### FBG Sächsisch-Thüringisches Vogtland w. V.

#### Bekanntmachung

Die Forstbetriebsgemeinschaft Sächsisch-Thüringisches Vogtland w. V. beauftragt die in Brottenfeld ansässige Forestris AG mit der „Ausarbeitung von Waldbewirtschaftungsplänen“ für Ihre Mitgliedsbetriebe. Das Vorhaben wird nach der sächsischen Förderrichtlinie „Wald und Forstwirtschaft“ (RL WuF/2014) im Rahmen des „Entwicklungsprogrammes für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen 2014 – 2020“ (EPLR) gefördert.

#### Mit einer Anzeige im

### AMTSBLATT

für die Gemeinden

**Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda**

und des

**Verwaltungsverbandes „Jägerswald“**

**erreichen auch Sie Ihre Kunden!**

## ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2018

12.01.2018	Gelber Sack
15.01.2018	Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf
16.01.2018	Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz,
17.01.2018	Blaue Tonne Obermarxgrün
18.01.2018	Weihnachtsbaum
19.01.2018	Restmüll
23.01.2018	Blaue Tonne Juchhöh
26.01.2018	Gelber Sack
29.01.2018	Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf
30.01.2018	Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz,
31.01.2018	Blaue Tonne Obermarxgrün
02.02.2018	Restmüll
06.02.2018	Blaue Tonne Juchhöh
09.02.2018	Gelber Sack
12.02.2018	Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf
13.02.2018	Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz,
14.02.2018	Blaue Tonne Obermarxgrün
16.02.2018	Restmüll
20.02.2018	Blaue Tonne Juchhöh
23.02.2018	Gelber Sack
26.02.2018	Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf
27.02.2018	Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz,
28.02.2018	Blaue Tonne Obermarxgrün

**Modernste Anlagen**  
 erwarten technikbegeisterte  
 Produktionsmitarbeiter und  
 Metallfacharbeiter (m/w)  
 Jobs unter [www.dr-guehring.de](http://www.dr-guehring.de)



# Dr. Gühring

Treuener Höhe 4-6 · 08233 Treuen · Tel. 037468/133-121

## VERANSTALTUNGSKALENDER IN DER GEMEINDE TIRPERSDORF

### JANUAR 2018

15.01.18	15.00 Uhr )	<b>Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V. -</b>
22.01.18	15.00 Uhr )	<b>Seniorenport allgem. Beweglichkeit, geeignet für</b>
29.01.18	15.00 Uhr )	<b>Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit, Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte</b> Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf
14.01.18	8.30 Uhr )	<b>Kleintiermarkt – Kleintierzuchtverein Droßdorf</b>
21.01.18	8.30 Uhr )	Veranstaltungsort: APROHA-Halle Altmannsgrün
28.01.18	8.30 Uhr )	

### FEBRUAR 2018

08.02.18	12.00 – 13.15 Uhr	<b>kommt die Fahrbibliothek nach Tirpersdorf</b>
08.02.18	15.30 – 16.00 Uhr	<b>kommt die Fahrbibliothek nach Lottengrün</b>
05.02.18	15.00 Uhr )	<b>Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V. –</b>
12.02.18	15.00 Uhr )	<b>Seniorenport allgem. Beweglichkeit, geeignet für alle</b>
19.02.18	15.00 Uhr )	<b>Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit, Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte</b>
26.02.18	15.00 Uhr )	Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf



WEITERE HINWEISE IN DEN VEREINSEIGENEN VERANSTALTUNGSKALENDERN BZW. AUSHÄNGEN.



## Heimatverein Tirpersdorf

Das Jahr 2017 ist nunmehr Geschichte, alles beginnt von Neuem. Manche Herausforderungen bleiben, es kommen neue hinzu und Einiges ist nur noch Vergangenheit.

An dieser Stelle wollen wir nicht versäumen, allen Mitgliedern und Freunden des Vereins und allen Lesern einen guten Start in das Jahr 2018 zu wünschen. Wir wünschen Allen beste Gesundheit und die Erfüllung möglichst vieler persönlicher Wünsche.

Seit der letzten Veröffentlichung haben wir (hoffentlich) etlichen Kindern und deren Eltern einen tollen



Kinonachmittag und einen schönen Beginn der Adventszeit mit dem Pyramidenfest beschert.



Erstmalig und mit großem Zuspruch hatten wir am Kirmesfreitag zu einem zwanglosen Treff unter „Zuhilfenahme einer Sau am Spieß“ in den Vereinsaal eingeladen.



Dank fleißiger Helfer ist wieder eine sehenswerte Weihnachtsausstellung entstanden.

Als Verein haben wir unsere Weihnachtsfeier durchgeführt und den Vereinssaal für den Kinderhort vorbereitet.

Wie schon berichtet, schränkt dies vorerst unsere öffentlichen



Aktivitäten etwas ein. Wir informieren rechtzeitig wenn wieder Veranstaltungen für Jedermann stattfinden werden.

Auf unserer Homepage gibt es aktuelle Informationen dazu sowie einige Fotos der letzten Veranstaltungen.

[www.heimat-tirpersdorf.de](http://www.heimat-tirpersdorf.de)

## Theaterspaß mit dem Effektmeister



Als die Kinder ihr viertes Stück Schokolade aus dem Adventskalender vernaschten, war das nicht die einzige Freude dieses vorweihnachtlichen Montags. Obwohl das Wetter nicht wirklich winterlich versneit war, kam Frau Holle in den Kindergarten zu Besuch in Gestalt des Theatereffektmeisters Wilfried Meister aus Weimar. Dicht gedrängt saßen große und kleine Märchenliebhaber, als die Glocke die Geschichte von Frau Holle einläutete und sie mit allerlei Effekten auf die große Reise der beiden Schwestern mitnahm. Wie wir uns sicher alle noch erinnern, ist die eine die Fleißige, während die andere eher geruhsam daherlebte. Natürlich war das auch schon den meisten der Kindergartenkinder bekannt, aber mit Licht und Toneffekten untermalt bekam die Geschichte ein spannendes Gewand. Nicht nur Geräusche wie Donner und Blitz sondern auch Lichteffekte, die einen kompletten Sternenhimmel an unsere Zimmerdecke erscheinen ließen, auch mannshohe Puppen, Backofen und Brunnen hatte der Theatermeister aus Weimar mitgebracht und holte extraweit in der Geschichte aus, um den Kindern so manchen Theatereffekt wie die Türquietschmaschine mit dem bekannten Quietschen aus der Rumpelkammer vorzuführen. Die hörten gebannt zu und lachten entspannt, wenn der schon in die Jahre gekommene Schauspieler mit knarziger Stimme die faule Marie nachahmte. Natürlich bekam die fleißige Marie Gold, während die faule mit Pech überschüttet wurde und zum Schluß ließ es der gute Meister sogar noch schneien, mitten im Zimmer. Eine klasse Vorstellung für unsere Kinder, scheint doch seit einiger Zeit oben bei Frau Holle die Pechmarie zu wohnen.

**RONNY TENNER**  
Transporte & Baustoffe

*Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein gesundes neues Jahr 2018, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und dem Wunsch, dass Sie uns auch in Zukunft die Treue halten werden.*




**Mike Hannemann**  
**DACHDECKERMEISTER**

- Dachdeckerei
- Dachklempnerei
- Holzbau
- Innenausbau

Dorfstr. 34 • 08261 Schöneck  
OT Arnoldsgrün  
Tel.: 037464/18861 • Mobil: 0172/8760526

## In der Weihnachtsbäckerei...

Vorweihnachtszeit, Adventszeit - eine traumhafte Zeit in der das Wunschzettel schreiben und der Stiefel zum Nikolaus genauso dazu gehört wie das Plätzchen backen. Um dies zu einem besonderen Erlebnis werden zu lassen, folgten wir der Einladung zur historischen Weihnachtsbäckerei auf Schloss Voigtsberg.



Mit dem Bus fuhren unsere Vorschulkinder nach Oelsnitz und spazierten dann hinauf zum Schloss Voigtsberg. Dort wurden wir bereits erwartet und in vier kleine Gruppen eingeteilt. Alle Zutaten kamen nun meist frei nach Gefühl unseres Bäckermeisters in die großen Teigschüsseln und das Buttergebäck wurde von fleißigen Kinderhänden geknetet. Nach dem der erste Teig schon ausgestochen war, wurde der restliche



mit Kakao und Schokolade verfeinert, eh auch diese Plätzchen auf den Blechen landeten. So manch ein Backwichtel überzeugte sich zwischenzeitlich auch ganz still und heimlich vom Geschmack unserer Kekse.

Solange unsere Plätzchen im Ofen waren, nutzten wir die Gelegenheit die Winterausstellung „Weiß wie Schnee“ auf dem Schloss zu bestaunen. Gleich zu Beginn faszinierte uns die „Schneekönigin“ mit dem kleinen Jungen Kay, welche anhand des Kostüms der preisgekrönten deutsch-finnischen Kinderfilmproduktion dargestellt wurden, ebenso aber auch der sagenhafte Schneemensch „Yeti“ oder das unbekannte „Schneetier“ und noch vieles mehr. Wir sprachen kurz über die Entstehung des Schnees, beliebte Wintersportaktivitäten, verfolgten die Spuren der Tiere im Schnee, konnten diese den ausgestellten Tieren zuordnen, bestaunten das „Schneemannkabinett“ und einem Raum voller Schneekugeln. Unseren Rundgang beendeten wir in einem gemütlichen Kaminzimmer. Dort warteten wir alle neugierig auf die versprochene Überraschung, die sich in einer großen Kiste befand. Dann war es endlich soweit, die Schatztruhe wurde geöffnet und jedes Kind durfte sich einen funkelnden Edelstein herausnehmen.



Mit flinken Schritten ging es nun zurück in die weihnachtliche Backstube, um die inzwischen gebackenen Plätzchen zu dekorieren. Alle machten sich mit großem Eifer an die Arbeit, die Leckereien mit Ei zu bestreichen und mit verschiedener Deko zu bestreuen. Mit leuchtenden Kinderaugen machten wir uns mit einem Schatz und einer Tüte mit selbstgebackenen Weihnachtsplätzchen im Gepäck auf den Heimweg.

## So viel Heimlichkeit, in der Weihnachtszeit

Es war wieder einmal soweit. Die von den Kindern lang ersehnte, wohl schönste Zeit des Jahres hatte begonnen, die Weihnachtszeit. Schon beim gemeinsamen Schmücken des gesamten Kindergartens und beim Singen von Adventsliedern zog die Freude auf das Weihnachtsfest bei uns ein. Die Kinder erzählten eifrig, dass zu Hause auch alles geschmückt ist und zählten ihre Wünsche vom Weihnachtsmann auf. Aber bis dahin dauert es zum Glück noch eine Weile, denn wir hatten noch einiges zu tun. Wie die kleinen Wichtel des Weihnachtsmannes werkelteten auch wir



und fertigten Geschenke für unsere Eltern, gestalteten Wunschzettel für den Weihnachtsmann, bastelten mit unseren Eltern zum Adventsnachmittag lustige Sterne und Schneeflocken und schmückten unseren Tannenbaum.

Trotz der weihnachtlichen Stimmung waren unsere Kinder besorgt. Einen Tag vor unserer Weihnachtsfeier kam die Frage auf: „Wie soll der Weihnachtsmann zu uns in den Kindergarten kommen, wenn es keinen Schnee gibt?“ Einige hatten eine Lösung parat: „Da muss er eben die Rentiere vor einen Wagen spannen oder Räder an seinen Schlitten bauen.“

Aber da der Weihnachtsmann ja alles hört und sieht, hat er bestimmt den Tipp unserer Kinder befolgt, denn am Vormittag zu unserer Weihnachtsfeier stand er plötzlich im Kindergarten. Mit einem Lächeln lauschte er unseren schönen Liedern und Gedichten und übergab jedem Kind ein kleines Geschenk und etwas zu naschen. Auch über die neuen Playmobilsachen, Bücher, Stifte und Spielzeug freute sich jede Gruppe sehr. Wir bereiteten dem Weihnachtsmann auch eine kleine Freude und schenkten ihm zum Abschied selbst gemalte Bilder und eine kleine Stärkung für unterwegs.

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Pustebume“ bedanken sich ganz herzlich bei dem lieben Weihnachtsmann für die vielen Geschenke und wünschen allen ein gesundes neues Jahr!

# BAUGESCHÄFT SCHALLER

**Neubau, Um- und Ausbau • Altbausanierung  
Baureparaturen • Bauplanung**

Inh. Mario Schaller Arnoldsgrüner Str. 32  
08606 Tirpersdorf

 Tel. 037463 / 76 0 36 + 760 298  
Fax: 037463 / 760 299  
baugeschaeft.schaller@alice.de

Gemeindeamt Werda  
Mittlere Straße 31  
08223 Werda  
Telefon: 037463/88232  
Telefax: 037463/22717

Öffnungszeiten:  
Montag 10 - 12 Uhr  
Donnerstag 14 - 18 Uhr

e-Mail: [gemeinde-werda@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-werda@jaegerswald.de)  
Internet: [www.werda-vogtland.de](http://www.werda-vogtland.de)

Sprechzeit Bürgermeisterin: Dienstag 17 - 18 Uhr

Gemeindeamt Kottengrün  
Telefon: 037463/88295

Sprechzeit Bürgermeisterin: Dienstag 16 - 17 Uhr

## Wünsche zum neuen Jahr (Verfasser: unbekannt)

Ein bisschen mehr Friede und weniger Streit.  
Ein bisschen mehr Güte und weniger Neid.  
Ein bisschen mehr Liebe und weniger Hass.  
Ein bisschen mehr Wahrheit - das wäre was.

Statt so viel Unrast ein bisschen mehr Ruh.  
Statt immer nur Ich ein bisschen mehr Du.  
Statt Angst und Hemmung ein bisschen mehr Mut.  
Und Kraft zum Handeln - das wäre gut.

In Trübsal und Dunkel ein bisschen mehr Licht.  
Kein quälend Verlangen, ein bisschen Verzicht.  
Und viel mehr Blumen, solange es geht.  
Nicht erst an Gräbern - da blühen sie zu spät.

## Liebe Einwohner aus Werda und Kottengrün,

*zunächst wünsche ich Ihnen für das neue Jahr alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen, um all die anstehenden Aufgaben meistern zu können, verbunden mit der Hoffnung, dass wir alle gemeinsam das Jahr 2018 zu einem erfolgreichen werden lassen.*

*Carmen Reiher  
Bürgermeisterin*

## Informationen der Gemeinde

Am 14. November trafen sich die Gemeinderäte, um zunächst über den Jahresabschluss 2013 des Haushaltes zu befinden. Da aufgrund der Einführung des neuen Buchungssystems im Gemeindehaushalt mit dem Stichtag 1.1.2013 erstmalig eine Eröffnungsbilanz zu erstellen und diese zu prüfen war, was im vergangenen Jahr erfolgte, konnte nun auch der Jahresabschluss 2013 festgestellt werden und die Verwaltung wird in der Folge dann die Jahresabschlüsse der darauffolgenden Jahre ebenfalls vorbereiten. Durch die Kämmerin, Frau Goldhahn wurden die wesentlichen Inhalte den Gemeinderäten erläutert und im Anschluss konnte der ordnungsgemäße Jahresabschluss 2013 festgestellt werden.

Bekanntermaßen wurde die Friedhofshalle Werda durch die Kirchengemeinde umfassend saniert. Durch den Kirchenvorstand wurde die Bitte an die Gemeinde herangetragen, die Gesamtkosten von ca. 130.000 € durch eine finanzielle Zuwendung zu unterstützen. Zunächst waren im Haushalt 2017 3.000 € vorgesehen, nach nochmaliger Absprache zwi-

schen Vertretern von Kirche und Gemeinde wurde im Gemeinderat ein Gesamtzuschuss von 8.000 € beschlossen, um die Eigenmittel der Kirchengemeinde zu entlasten.

Weiterhin wurde beschlossen, dass auch im Jahr 2018 unsere Kindereinrichtungen an sog. Brückentagen geschlossen bleiben sollen, und zwar:

Montag, 30.04.18 Brückentag vor 1. Mai  
(beweglicher Ferientag in GS Werda)

Freitag, 11.05.18 Brückentag nach Himmelfahrt

Donnerstag, 27.12.18 -

Freitag 28.12.18 Weihnachten / Jahreswechsel

Im Bedarfsfall ist die Betreuung der Kinder in **einer** Einrichtung der Gemeinde Werda abzusichern. Die Eltern sind hierzu rechtzeitig zu informieren.

Zudem wurden in der Sitzung durch den Bauamtsleiter, Herrn Blank zwei Bauvorhaben näher erläutert, die im Jahr 2018 realisiert werden sollen, wobei hier die Förderung über „LEADER-Mittel“ beantragt wurde. Dabei geht es um die Erneuerung des Schulplatzes, dessen Betonpflaster im Laufe der Jahre sehr schadhafte wurde. Geplant ist die gesamte Fläche wiederum als Pflasterfläche mit entsprechend neuen Sitzgelegenheiten herzustellen. Die Gesamtkosten werden auf ca. 79.500 € geschätzt, wobei eine Förderung von 50.000 € in Aussicht gestellt wird.

Weiterhin wurde durch einige Eltern angeregt, den „in die Jahre gekommenen“ Spielplatz im Badgelände Kottengrün zu modernisieren. Auch hierfür könnten Fördermittel in Höhe von 80% in Anspruch genommen werden, so dass bei derzeit geplanten 18.700 € die Gemeinde sich mit 3.700 € beteiligen müsste. Von der Gestaltung her sollen die neuen Spielgeräte in Anlehnung an die Geräte auf dem Spielplatz Werda ebenfalls aus Holz errichtet werden. Der Gemeinderat hat sich einstimmig zu diesen beiden Vorhaben bekannt, so dass die Förderanträge noch im November eingereicht wurden.

Informiert wurde noch über den aktuellen Stand zur möglichen Errichtung eines Geoparks in der Region „Sagenhaftes Vogtland“.

\*\*\*

In der letzten Sitzung des Jahres 2017 entschieden die Gemeinderäte am 05. Dezember über eine Änderung des bestehenden Vertrages zur Betreibung des Skiliftes durch die SG Werda, wonach künftig die Hälfte aller anfallenden Betriebskosten von der Gemeinde übernommen wird. Zudem wurde Übereinkunft erzielt, wenn witterungsbedingt keine Einnahmen aus dem Liftbetrieb erwirtschaftet werden, wird die Gemeinde alle anfallenden Kosten des Skiliftes übernehmen, um diesen weiterhin als Wintersportangebot vor Ort zu erhalten.

Außerdem wurde über den beabsichtigten Bebauungsplan Werda-Süd vorberaten, der Entwurf wird in der nächsten Sitzung im Januar 2018 auf der Tagesordnung stehen.

\*\*\*

Am 18./19. November fand die diesjährige **Kaninchenausstellung** im Gasthof „Zur Sonne“ statt. Gemeinsam mit den Zuchtfreunden aus Bergen/Trieb zeigten die Werdaer Kaninchenzüchter insgesamt 144 Tiere. Die Bestnote „vorzüglich“ erreichten die Tiere von Mike Ficker, Wolfgang Schneider, Friedhold Mothes, Manfred Esbach, Anton Ficker, Sebastian Ebert und Luca Heinrich, der darüber hinaus den Wanderpokal mit nach Hause nehmen konnte für die beste Zuchtgruppe bei der Rasse „Kleinsilber hell“. Die Bürgermeisterin überbrachte den Zuchtfreunden beste Grüße, den Preisträgern herzliche Glückwünsche und würdigte die ehrenamtliche Tätigkeit aller Vereinsmitglieder verbunden mit der Hoffnung, dass der Verein auch zukünftig das dörfliche Leben bereichern möge. Allen an der Vorbereitung und Durchführung Aktiven möchte ich an dieser Stelle nochmals herzlich danken für Ihr Engagement.

## Rückblick auf den Jahreswechsel

Die Gemeinde Werda sowie die Kirchengemeinden luden traditionell am 2. Advent die **Senioren** der Gemeinde in die Eimberghalle zur jährlichen **Weihnachtsfeier** ein. Die zahlreichen Gäste wurden auch in diesem Jahr mit einem anspruchsvollen, weihnachtlichen Programm erfreut.



Die Bürgermeisterin hatte gleich zu Beginn eine Überraschung für die beiden langjährigen Moderatoren Marita Krmasch und Gerold Schwenkier parat, die an diesem Nachmittag im Beisein von Frau Krumbiegel von der Sparkasse Vogtland mit dem **Bürgerpreis** ausgezeichnet wurden. Dies ist ein Dankeschön der Gemein-

de an die beiden, die sich seit vielen Jahren nicht nur bei der Seniorenweihnachtsfeier engagiert haben, auch anderenorts für die Gemeinde aktiv waren, sei es in der Heimatstube, den Werdaer Nachrichten oder auch der Tradition des Zuckermännle backens. Die Kinder aus der Grundschule erfreuten die Gäste in diesem Jahr mit einem Weihnachtsmusical, welches sehr gefiel.

Auch die weiteren Mitwirkenden, wie die Eimbergmusikanten sowie die Kirchenchöre, sie alle trugen dazu bei, dass dieser Nachmittag auf die Weihnachtszeit einstimmte.

Rund um die Weihnachtsfeier sorgten viele fleißige Hände für eine weihnachtliche Atmosphäre in der Halle und der Duft von frischem Kaffee und Stollen ließ die richtige Vorweihnachtsstimmung aufkommen.

An dieser Stelle möchte ich allen Helfern und Akteuren nochmals ein herzliches Dankeschön für das Engagement, das zum Gelingen der Weihnachtsfeier beitrug, aussprechen.



Bereits zum 4. Mal wurde durch die Gemeinde der „kleine Weihnachts-

markt“ am Vorabend des 3. Advent auf dem Schulhofgelände bzw. im Foyer der Grundschule organisiert. Weihnachtlich geschmückte Stände luden zum Verweilen und Kaufen ein. Typisch weihnachtlich ging es am Stand der Fleischerei Wetzstein, der Bäckerei Mussack, dem Forstbetrieb Pöhler zu und auch die Helfer vom „Kuschelbär“ hatten Weihnachtliches im Angebot.

Im Foyer der Grundschule konnten Marmeladen, Strickwaren, Seifen und Kerzen gekauft werden und für die Kleinen bestand die Möglichkeit, Zuckermännle mit Gitta Frank zu bemalen.

Und pünktlich bei Eintreffen des Weihnachtsmannes stellte sich auch der Flockenwirbel in Werda ein.

Die Bürgermeisterin nutzte in diesem Jahr die Gelegenheit, sich beim „Weihnachtsmann“ dafür zu bedanken, dass er bereits zum 20. Mal die Kinder mit Geschenken in Werda bedachte.

Die Gemeinde freute sich über die vielen Gäste und dankt nochmals allen, die zum Gelingen der weihnachtlichen Klänge am Drehturm beitragen.

**6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup>**  
**GESCHENKT**

Abb. zeigen Sonderausstattung

**AKTIONSMODELLE**

**SUV-MODELLE - EXTRA KLASSE!**

## DER NEUE GRANDLAND X - AB SOFORT BEI UNS. JETZT PROBE FAHREN!

### DER NEUE GRANDLAND X

1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS), inklusive Start/Stop, Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbag, Verkehrschilderkennung, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R 4.0 IntelliLink, Bluetooth-Schnittstelle, el. Außenspiegel, LED-Rückleuchten und vielem mehr...

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 1)

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 23.700,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.964,- €

**249,- €**

### Crossland X

1.2, 60 kW (81 PS), inklusive Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Verkehrschilderkennung, Spurassistent, el. FH vorn und hinten, Berg-Anfahr-Assistent, LM-Räder, Radio R 4.0 IntelliLink, el. ASP, und vielem mehr...

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 1)

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 19.250,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,- €

**179,- €**

### Mokka X

1.6, 85 kW (115 PS), inklusive Klimaanlage, Start/Stop, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbag, LED-Tagfahrlicht, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R300 mit Bluetooth-Schnittstelle, el. FH vorn, el. ASP und vielem mehr...

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 1)

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 18.990,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.804,- €

**189,- €**

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als unbundelter Vertreter tätig ist. 2) Händlerneiggarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,9-5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 159-115 g/km. Energieeffizienzklassen E-B.**

Die erste Adresse: **Autohaus EXNER**  
 Autohaus Exner GmbH & Co. KG  
**Autohaus EXNER**  
 opel-exner.de

#### Unternehmenssitz:

**Hof**  
 Wunsiedler Str. 2  
 Tel. (09281) 7820

**Gera**  
 Hinter dem Südbahnhof 19  
 Tel. (0365) 2059470

**Naila**  
 Kronacher Str. 40  
 Tel. (09282) 5071

**Hermisdorf**  
 Lahnsteiner Str. 5  
 Tel. (03660) 71790

**Selb**  
 Schlachthofstr. 4  
 Tel. (09287) 78964

**Oelsnitz**  
 Untermarxgrüner Str. 27  
 Tel. (037421) 4740



**Malermeister  
Mike Ficker**

Ihr Fachbetrieb für Farbe, Gestaltung, Bautenschutz.

Langer Weg 6  
08223 Werda  
OT Kottengrün

Tel. 037463 89712  
Fax 037463 22364  
colorman-mike@t-online.de

## GRUNDSCHULE WERDA

### Fahrradprüfung der Klassen 4



Im Rahmen der Fahrradausbildung legten die Schüler unserer Klassen 4 die Fahrradprüfung ab. Aber bis es soweit war hieß es: üben, üben, üben... und natürlich auch lernen..

Verkehrsregeln, richtiges Verhalten im Straßenverkehr, Linksabbiegen, Rechtsabbiegen ... und vor allem: Was gehört alles zu einem verkehrssicheren Fahrrad. Schließlich kam der Tag der Prüfung, die von echten Polizisten abgenommen wurde. Jeder bekam eine „Startnummer“ und musste sein Können unter Beweis stellen – Und: wir haben bestanden! – die meisten sogar mit sehr guten Leistungen.

Verkehrsregeln, richtiges

### Die vogtländischen Literaturtage

Zu den diesjährigen Literaturtagen, die vom Projekt LITERATURwagen im Vogtland organisiert werden, hatten wir einen ganz besonderen Gast: Susan Kreller. Die in Plauen geborene Journalistin und Autorin lebt heute mit ihrer Familie in Bielefeld und schreibt wortgewandte Kinder- und Jugendbücher. Am 28.09.2017 besuchte sie uns in der Schule und las den Klassen 2 und 3 aus ihrem neuesten Kinderbuch „Schlinkeputz, das Monster mit Verspätung“ vor. Die Lesung gefiel allen sehr gut, da die Autorin die Kinder immer wieder ins Geschehen rund um das Monster Schlinkeputz einbezog. Diese Stunde war so spannend und unterhaltsam, dass diese wie im Flug verstrich und die Kinder ausnahmsweise einmal nicht glücklich über das Pausenklingeln waren.



### ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2018

12.01.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
15.01.2018	Blaue Tonne Kottengrün
15.01.2018	Weihnachtsbaum
16.01.2018	Blaue Tonne Werda
19.01.2018	Restabfall
26.01.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
29.01.2018	Blaue Tonne Kottengrün
30.01.2018	Blaue Tonne Werda
02.02.2018	Restabfall
09.02.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
12.02.2018	Blaue Tonne Kottengrün
13.02.2018	Blaue Tonne Werda
16.02.2018	Restabfall
23.02.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
26.02.2018	Blaue Tonne Kottengrün
27.02.2018	Blaue Tonne Werda

## Freiwillige Feuerwehr Werda



## 9. Werdaer Tannenbaumfeuer



Am Sa. **13.01.2018**

ab **18:00 Uhr**

am Gerätehaus der FF Werda.



Jeder, der einen Tannenbaum mitbringt, bekommt 1 Glühwein GRATIS!  
(Bäume bitte ohne Baumschmuck)

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

## Heizöl???

(037468)  
**23 62**

• Containerdienst • Brennstoffe • Heizöl

König Mineralöle GmbH  
Dorfstr. 1  
08233 Treuen  
OT Hartmannsgrün  
Tel.: (03 74 68) 23 62  
Fax: (03 74 68) 23 75  
[www.koenig-heizoel.de](http://www.koenig-heizoel.de)  
koenig-heizoel@t-online.de



## HGS WINKLER

Haushaltgerätetechnik  
Service & Wartung

Ralf Winkler • Jöbnitzer Str. • 70 08525 Plauen  
Telefon 03741/38 58 31 • Fax 03741/38 50 01  
info@hgs-winkler.de • www.hgs-winkler-plauen.de

Service-Hotline  
**0170/80 90 52 3**



## Nachrichten aus dem Hort in Werda

Viel zu schnell war die Adventszeit im letzten Jahr vorbei und wir denken gerne an die schöne Zeit des Bastelns, Backens und Singens zurück. Ein besonderes Ereignis war unser gemeinsamer Ausflug ins Kino nach Plauen. Mit zwei Sonderbussen starteten wir am 28.11. nach Schule und Mittagessen, um uns dann in einer lauten Kolonne durch die Bahnhofstraße Richtung Kino zu bewegen.

Wir alle waren voller Vorfreude auf „Paddington 2“ und natürlich auch auf die großen Popcornütten.

Der Film entführte uns in die Welt des kleinen Bären mit allen Abenteuern, die er erlebte. Es war schon dunkel, als wir wieder mit unseren Bussen zurückfahren und im Herzen nahmen wir alle den Helden Paddington ein bisschen mit nach Hause.



Die kleinen Nikolausgeschenke warten.

Anzeige



### Dr. Gühring wächst weiter

#### In Treuen entsteht viertes Werk

Wer schon einmal auf der Treuener Höhe war, kennt die Firmengebäude der Dr. Gühring KG. Aber nur wenige wissen, dass das Firmengelände gut 20 Fußballfelder groß ist, also 156.250 Quadratmeter misst. Was 2012 am Standort Treuen mit dem ersten Werk beginnt, ist eine besondere Erfolgsgeschichte, denn bereits 2013 und 2015 wächst Dr. Gühring weiter und baut die Werke 2 und 3.

2018 entsteht nun eine neue Halle für Mikrowerkzeuge. Hier plant das Unternehmen Bohr-, Fräs- und Reibwerkzeuge aus Vollhartmetall ab Nenndurchmesser 0,1 mm zu fertigen. Das Gesamtprogramm findet Verwendung in der Luftfahrt, der Schmuckindustrie, der Elektrotechnik und im Werkzeugbau.

#### 90 neue Jobs mit Perspektiven

Dr. Gühring ist weltweit führend in der Herstellung von rotierenden Präzisionswerkzeugen und kann mit Stolz sagen, alles ist „Made in Germany“. Das Unternehmen wächst beständig weiter. In Treuen entstehen 90 weitere Arbeitsplätze für Techniker, Meister, Quereinsteiger, Handwerker, Mitdenker und Gestalter, Auszubildende, Einsteiger und erfahrene Profis. Es sind sichere Arbeitsplätze mit Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Eine intensive Einarbeitung ist genauso gewährleistet wie weiterführende Schulungen. Ganz besonders ist auch das rollierende 5-Schichtsystem. Es ermöglicht den Mitarbeitern, sechs Tage hintereinander frei zu haben. Das bedeutet Freiraum für die Familie und Freizeitaktivitäten. Umzugswillige aus anderen Regionen unterstützt das Unternehmen mit einem Zuschuss.



**SV 1903 KOTTENGRÜN e.V.**  
www.sv03kottengruen.de



# 25. Kinderfasching

Traditionell lädt der SV 03 Kottengrün auch dieses Jahr wieder alle Kinder zum Kinderfasching ein.

**Wann:** 13. Februar 2018  
**Wo:** Vereinsheim Kottengrün  
**Uhrzeit:** 15.30 Uhr - ca. 18.00 Uhr  
**Eintritt:** frei  
**Verpflegung:** jedes Kind erhält ein Essen und ein Getränk frei

# HELAU



**PCC**  
Printhouse Colour Concept




Inhaber Helko Grimm  
 Syrauer Straße 5 | 08525 Plauen-Kauschwitz  
 Tel.: 0 37 41/59 88 38 | Fax: 59 88 37  
 E-Mail: helko.grimm@pccweb.de

**Druck • Verlag • Papierverarbeitung • Mailings**

Sie suchen ein originelles, außergewöhnliches und einzigartiges Geschenk?  
 Dann haben wir die Lösung für Sie!

## Historische Zeitungen

Verschenken Sie doch eine originale, historische Zeitung Ihres Wunschtages, anlässlich Geburtstagen, Jubiläen oder Jahrestagen.

**Bei uns bekommen Sie eine Zeitung von fast jedem Tag der letzten 100 Jahre!** für 38,00 € (inkl. MwSt.)  
 Ihre Zeitung ist auf Wunsch in einer Geschenkmappe für 18,00 € erhältlich.

PCC - Printhouse Colour Concept  
 Inhaber: Helko Grimm  
 Syrauer Straße 5  
 08525 Plauen - Kauschwitz  
 Tel.: 0 37 41/59 88 38  
 E-Mail: helko.grimm@pccweb.de



Am Sonntag, dem  
28.01.2018,  
laden wir zum  
**Tag der offenen  
Bücherei**  
ein.

Ab 14.30 Uhr haben Sie die Gelegenheit, den neuen Veranstaltungsraum in unserer Bücherei zu besichtigen und zu benutzen.

Eine kleine Ausstellung zum Thema

*„Wie haben sich unsere Dörfer gewandelt“*

zeigt Fotos von Gebäuden in Kottengrün und Werda vor 100 Jahren, 50 Jahren und jetzt.

Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich in der Bücherei umzuschauen und sich als Leser registrieren zu lassen oder einfach bei einer Tasse Kaffee oder einem Glas Wein gute Gespräche zu führen.

Zum Abschluß und zur direkten Einweihung unseres Veranstaltungsraumes gibt es dann ab 17.30 Uhr einen Reisevortrag von Anne + Uwe Fritzsich

*„Afrika hautnah – im Camper durch Namibia“*



Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitglieder der KIG-LANDLEBEN (Kulturelle Interessengemeinschaft)

**„Neues von den Werdaer Waldwichteln“**



Wie jedes Jahr wurde in Werda bei den Waldwichteln das Jahr mit einer Weihnachtsfeier abgeschlossen. Am 19.12.2017 wurde den Waldwichteln ein kunterbuntes Mitmachprogramm geboten. Die Kinder hatten die Möglichkeit bei einer Weihnachtswinterolympiade, die viele Spiele beinhaltete, mitzuwirken. Sie konnten sich bei verschiedenen Weihnachts- und Winterliedern tänzerisch beteiligen. Zum Abschluss einer Kinderweihnachtsfeier gehört auch ein Besuch vom Weihnachtsmann. Alle Kinder sangen gemeinsam Lieder und sagten ihre Gedichte auf. Der Weihnachtsmann hatte viele Geschenke für die Kinder der Werdaer Waldwichtel mitgebracht. Die Freude der Kinder war riesig. Wir danken für die kleinen Geschenke die Frau Reiher für jedes Kind überreichte. Ein herzliches Dankeschön gilt Marcel Vierk, der es zwischen den Feiertagen ermöglicht hat die Malerarbeiten im Gruppenraum der Krippe



abzuschließen, sodass ab dem 03.01.2018 der Kindergartenbetrieb wieder uneingeschränkt möglich war.

Wir wünschen allen ein Gesundes neues Jahr und hoffen auch im Jahr 2018 wieder auf eine gute Zusammenarbeit.

**Sie haben das Bad -**

wir haben die **FLIESEN** und das **BADMÖBEL!**

[www.fliesenland-messbach.de](http://www.fliesenland-messbach.de)

Direkt an der B173 zwischen Plauen und Hof!!!

Über 85 Jahre Dienst am Kunden

**Bad - Heizung - Dach**  
**regenerative Energien**

**Ficker**

Doreen Liebold  
Inhaberin

Zertifiziert für Montage & Wartung  
vollbiologischer Kleinkläranlagen

Talsperrenstraße 2 • 08223 Werda • Tel.: (03 74 63) 87 00 32 • Fax: 8 27 10  
[www.fickerwerda.de](http://www.fickerwerda.de) • E-Mail: [info@fickerwerda.de](mailto:info@fickerwerda.de)

## Anschrift

Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf  
Tel.: 037463/226-0, Fax: 037463/22620

## Öffnungszeiten

Montag 09.00 - 11.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 07.00 - 11.30 Uhr

## e-Mail-Adressen:

Verbandsvors.: reiher@jaegerswald.de  
Sekretariat: kontakt@jaegerswald.de  
Meldeamt: ema@jaegerswald.de  
Gewerbe: gebhardt@jaegerswald.de  
Bauamt: blank@jaegerswald.de  
Kämmerei: goldhahn@jaegerswald.de

## Internet:

www.jaegerswald.de



Liebe Einwohner aus unseren Mitgliedsgemeinden,

für das bevorstehende Jahr wünsche ich Ihnen vor allem Gesundheit und auch persönlich alles Gute. Wie in jedem Jahr werden wir den verschiedensten Geschehnissen begegnen und am Ende des Jahres wieder einmal feststellen, wie schnell doch die Zeit vergeht, nutzen wir diese also im positiven Sinne. Ich wünsche Ihnen dafür viel Kraft.

Carmen Reiher  
Verbandsvorsitzende

## Informationen aus der Verwaltung

Mit dem Jahreswechsel ergibt sich auch in unserer Verwaltung eine personelle Veränderung. Zum 31.12.2017 schied Frau Mandy Schoberth auf eigenen Wunsch aus, ihre Stelle wird seit dem 01. Dezember von Herrn Markus Fritsch besetzt. Sein Tätigkeitsgebiet umfasst die Bearbeitung von Steuerangelegenheiten, die Anlagenbuchhaltung sowie den Bereich der Kasse. Wir wünschen Herrn Fritsch für sein neues Aufgabengebiet in unserer Verwaltung alles Gute.

## Informationen zu geförderten Maßnahmen in unseren Gemeinden

In der **Gemeinde Bergen** wurde mit der (Energetischen) Sanierung des Rathauses begonnen und Förderung über das Programm VwV Investkraft „Brücken in die Zukunft“ beantragt. Dank der umfangreichen Sanierungsmaßnahme ist das äußere Erscheinungsbild dieses ortsbildprägenden Gebäudes maßgeblich verbessert und vorhandene Bausubstanz im Ortskern von Bergen erhalten worden. Der Turmuhrenausschnitt ist nun endlich mit einer Uhr versehen, die von allen Richtungen erkennbar ist und funkgesteuert die genaue Uhrzeit anzeigt.



Diese Maßnahme wird gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Die **Energetische Sanierung des Rathauses Bergen** wurde aus dem Budget „Bund“ mit 48.061,89 EUR gefördert und beinhaltet die Erneuerung der Außentüren und –fenster sowie die Wärmedämmfassade. Träger der Maßnahme: Gemeinde Bergen.



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Aus dem Budget „Sachsen“ wurde für die **Sanierung des Rathauses** eine Zuwendung i.H.v. 60.787,30 EUR gewährt. Diese Maßnahme umfasst Gerüstarbeiten, Dachdecker-, Dachklempnerarbeiten, Baumeisterarbeiten und Elektroarbeiten. Träger der Maßnahme: Gemeinde Bergen.

## Straßeninstandsetzung 2017 – Rosenweg



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Es wurden Straßeninstandsetzungsarbeiten am Rosenweg in Bergen durchgeführt.

Die Zuwendung des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen gemäß Teil B der Richtlinie KStB betrug 15.002,76 EUR. Die Mittel wurden aus 2016 und 2017 gebündelt. Träger der Maßnahme: Gemeinde Bergen.

In der **Gemeinde Theuma** wurde im Rahmen des Förderprogramms VwV Investkraft „Brücken in die Zukunft“ die Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses realisiert.



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Mit einer Zuwendung i.H.v. 63.517,26 EUR unterstützte der Freistaat Sachsen die Brandschutztechnische Ertüchtigung des Dorfgemeinschaftshauses Theuma. Träger der Maßnahme: Gemeinde Theuma.

## Gehwegbau im Zuge der Fahrbahnerneuerung der S 312 (Gemeinschaftsmaßnahme mit dem LASuV)



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Im Zuge der Fahrbahnerneuerung der S 312 in der Ortsdurchfahrt Theuma durch das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV), NL

Plauen, wird durch die Gemeinde Theuma der Ausbau vorhandener Gehwege realisiert. Der Abschnitt zwischen Einmündung Kemmlerblick bis zum Gemeindeamt sowie der Neubau des Gehweges von der Einmündung Kemmlerblick bis Ortsausgang in Richtung Oelsnitz wurden bereits fertig gestellt.

Die Zuwendung des Freistaates Sachsen erfolgt im Rahmen der Förderung des kommunalen Straßen- und Brückenbaus, gemäß Teil A der Richtlinie KStB und beträgt 575.505 EUR.

**Errichtung Gehwegbeleuchtung im Zuge der Gemeinschaftsmaßnahme mit dem LASuV, Fahrbahnerneuerung der S 312 in der OD Theuma**



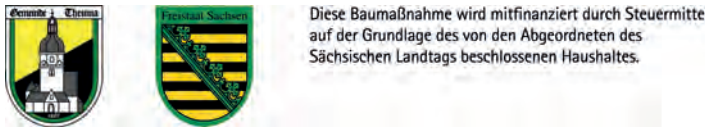
Seitens der Gemeinde ist es vorgesehen eine effiziente und zeitgemäße Gehwegbeleuchtungsanlage einseitig, mit einer Lichtpunkthöhe von 6,00 m, im Rahmen der Gesamtbaumaßnahme zu errichten. Vorgesehen sind LED-Leuchten.

Weiter ist die Errichtung eines Fahrgastunterstandes für die Bushaltestelle geplant. Die Bushaltestelle wird hauptsächlich durch Kinder im Schulbusbetrieb frequentiert.

Für die Maßnahme im Rahmen der Förderrichtlinie LEADER – RL LEADER /2014 wurde eine Förderung in Höhe von 155.785,37 EUR bewilligt. Träger der Maßnahme: Gemeinde Theuma

Die Arbeiten (Straßen-/Gehwegbau, Straßenbeleuchtung) an der S 312 ruhen derzeit. Im Frühjahr wird die Baumaßnahme zwischen Kindergartenweg und Gasthof Anker fortgesetzt.

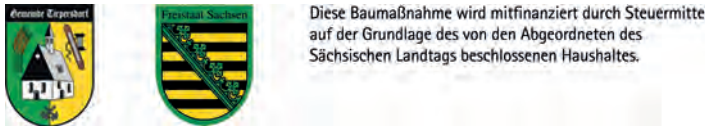
**Straßeninstandsetzung 2017 – Deckenerneuerung Bergener Straße**



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Es wurden Straßeninstandsetzungsarbeiten an der Bergener Straße von der Gemarkungsgrenze zu Bergen in Richtung Neumühle durchgeführt. Die Zuwendung des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen gemäß Teil B der Richtlinie KStB betrug 35.437,54 EUR. Die Mittel wurden aus 2016 und 2017 gebündelt. Träger der Maßnahme: Gemeinde Theuma

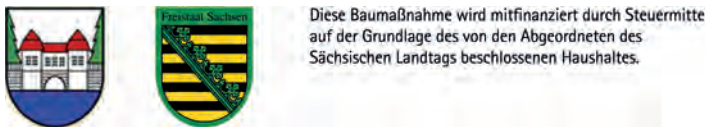
**Gemeinde Tirpersdorf  
Straßeninstandsetzung 2017 – Siedlung Brotenfeld und Dorfstraße Droßdorf**



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Es wurden Straßeninstandsetzungsarbeiten an der Siedlung im OT Brotenfeld und an der Dorfstraße im OT Droßdorf durchgeführt. Die Zuwendung des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen gemäß Teil B der Richtlinie KStB betrug 32.913,38 EUR. Träger der Maßnahme: Gemeinde Tirpersdorf.

**Gemeinde Werda  
Straßeninstandsetzung 2017 – Kottengrüner Straße, BA 4**



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Im Jahr 2017 konnte der vierte Abschnitt an der Kottengrüner Straße (Hupauf) instand gesetzt werden.

Die Zuwendung des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen gemäß Teil B der Richtlinie KStB betrug 36.463,20 EUR. Dafür wurden die Mittel aus 2016 und 2017 gebündelt. Träger der Maßnahme: Gemeinde Werda.

**Unsere Termine im Februar 2018**



- Mo., 05.02. und 19.02. 9-11 Uhr kostenlose Informations- und Beratungsmöglichkeit auch zu Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht Rathaus Treuen, Zimmer 21
- Mo., 05.02. 15-17 Uhr Trauercafé für alle Trauernden (auch zum Schnuppern...) Café Nebenan, Goethestraße 7 in Auerbach
- Mo., 05.02. 16-17 Uhr Trauercafé in Adorf, Schillerstraße 23 (in Kooperation mit Herrn Kirchner)
- Mo., 12.02. 15-17 Uhr Trauercafé in Oelsnitz, Mehrgenerationenhaus, Rudolf-Breitscheid-Platz 1 Volkssolidarität Plauen/Oelsnitz e.V.
- Do., 08.02. 15:30-17:30 Uhr Trauercafé in Treuen, Postplatz 1, Tagespflege - Abholung auf Anfrage möglich -
- Di., 06.02. und 19.12. 15-17 Uhr Trauercafé für alle Trauernden (auch zum Schnuppern...) Begegnungsstätte, Markneukirchner Str. 2 in Klingenthal

**Ab sofort sind Anmeldungen für unseren Kurs zur Ausbildung für Ehrenamtliche Hospizhelfer (EAHH) möglich:**

Beginn in Auerbach im April 2018

Nähere Auskünfte erteilen wir gern. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Der Bedarf, schwer Kranken und deren Angehörigen beizustehen, wird immer größer. Helfen auch Sie!

Sie erreichen uns für alle Fragen in unseren Büros in Auerbach und Klingenthal oder 24 Stunden täglich unter Tel.: 0176-567-23108.

Am 12. Mai 2018 findet um 19 Uhr in der Nicolaikirche in Auerbach ein Benefizkonzert mit Nico Müller zugunsten der Hospizarbeit für unseren Dienst statt. Karten sind im Vorverkauf zum Preis für 22,00 € ab sofort erhältlich in Klingenthal, Markneukirchner Str. 4b – Büro VS, in der Nicolaikirche in Auerbach und im Büro unseres Hospizdienstes in Auerbach, Altmarkt 6 oder telefonisch unter 0176-567-23108. - Auch ein schönes Geschenk. -

GRUBER

Kommunikation

PC-Service & Kommunikationstechnik

Soforthilfe

bei Problemen mit

PC, Internet, Handy & Co.

Handy-Allnet-Flat ab 9,99€ pro Monat

Festnetz DSL ab 19,99€ pro Monat

Inh. Reiko Gruber

Dittrichplatz 6

08523 Plauen

T: 03741 - 70 88 62

F: 03741 - 59 89 99

H: 0178 - 877 39 64

info@pc-gruber.de

- PC-Service

- Mobilfunk

- ISDN / DSL

- Datenrettung

www.vogtlandhandy.de

## Polizeistandort Falkenstein

### Ihr Bürgerpolizist vor Ort

- Polizeihauptkommissar Stahr
- Polizeihauptmeister Eichelberger
- Polizeihauptmeisterin Schaar

### Betreuungsbereich und Erreichbarkeit

- Adresse:  
Polizeistandort Falkenstein  
Hauptstraße 5B  
08223 Falkenstein
- Telefon:  
+49 3745 751099-0
- Telefax:  
+49 3745 751099-18
- Betreuungsbereich:  
die Stadt Falkenstein, die Gemeinden Neustadt/Vogtl., Bergen, Ellefeld, Grünbach und Werda
- Sprechzeiten:
  - jeden dritten Donnerstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr
  - jeden Mittwoch von 10:00 bis 11:00 UhrSollte der Polizeistandort nicht besetzt oder Ihr Bürgerpolizist nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an das Polizeirevier Auerbach

## Polizeistandort Oelsnitz/Vogtl.

### Ihr Bürgerpolizist vor Ort

- Polizeihauptmeister Gunter Schwab
- Polizeihauptmeister Yves Burkhardt
- Polizeiobermeister Reinhard Sachse

### Betreuungsbereich und Erreichbarkeit

- Adresse:  
Polizeistandort Oelsnitz  
Friedrich-Engels-Straße 2  
08606 Oelsnitz/Vogtl.
- Telefon:  
+49 37421 43-0
- Telefax:  
+49 37421 43-106
- Betreuungsbereich:  
die Städte Oelsnitz i. V., Schöneck, und die Gemeinden Bösenbrunn, Eichigt, Theuma, Tirpersdorf, Triebel, Mühlental
- Sprechzeiten:
  - jeden zweiten Dienstag und Donnerstag im Monat von 09:00 bis 11:00 Uhr
  - jeden vierten Dienstag und Donnerstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr

## Pressemitteilung des Zweckverbandes Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) vom 13.11.2017:

### Ab 2018 wird für die Vogtländer das Wasser billiger

Der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) senkt ab 01.01.2018 den Wasserpreis um 10 Cent je Kubikmeter. Statt bisher 1,98 Euro/m<sup>3</sup> (brutto) ist dann nur noch 1,88 €/m<sup>3</sup> zu zahlen. Dies hat die Verbandsversammlung des ZWAV in ihrer heutigen Sitzung beschlossen. Möglich wird die positive Entwicklung trotz steigender Energie- und Rohstoffpreise durch erhebliche Anstrengungen zur Kostensenkung und Effizienzsteigerung, erläutert der Verbandsvorsitzende Ralf Oberdorfer. Er verweist beispielsweise auf den Abbau von Personalkosten mittels Altersteilzeitvereinbarungen und auf die von ihm erfolgreich eingeschlagene Politik zur Reduzierung der Kreditbelastung im Verband. Oberdorfer betont weiter, dass der Wasserpreis damit inzwischen zum sechsten Mal seit 1996 gesenkt werden kann, ohne eine einzige Erhöhung. „Dies ist nicht selbstverständlich in der heutigen Zeit.“ 1996 mussten die Vogtländer noch 5,14 DM/m<sup>3</sup> (entspricht 2,63 €/m<sup>3</sup> brutto) bezahlen.

Ihr Helfer in schweren Stunden · Vertrauen aus Tradition

Bestattungsinstitut Trauerhilfe „Heimkehr“ GmbH

Bestattungen aller Art und Partner der Hinterbliebenen in unserem Trauerkreis

08606 Oelsnitz · Egerstraße 2a

Telefon 037421/2 23 53

www.trauerhilfe-heimkehr.de

kostenfreie Rufnummer

0800/00 22 353



## WOHNEN UND LEBEN IN OELSNITZ/VOGTL.

### Wohnung des Monats Januar 2018

-Karl-Liebknecht-Str. 50-  
3-Raum Wohnung 71,00 m<sup>2</sup>, DG re., Kaltmiete 294,65 € zzgl. Nebenkosten 136,00 € pro Monat  
(Baujahr: 1928, Energieausweis: Verbrauchsausweis 98 kWh (m<sup>2</sup>\*a) incl. Energieverbrauch für Warmwasser, Energieträger: Wärmeconstr.)

• 3-Raum Wohnung  
m. Balkon und Dusche



inkl. 200 €  
Einrichtungsgutschein

Sie suchen eine Wohnung,  
wir vermieten Ihnen als kompetenter Partner z.B.:

- \* 1-R-WE m. Balkon u. Aufzug 180,54 €/Monat KM + 57,00 € NK  
möbliert, Adolf-Damaschke-Str. 99, IV. OG re., ca. 29,50 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 94 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Fernwärme, Bj: 1980)
- \* 1-R-WE m. Balkon u. Aufzug 197,24 €/Monat KM + 67,00 € NK  
barrierearm, Otto-Riedel-Str. 3, III. OG li., ca. 34,91 m<sup>2</sup>, (EnAusw. Verbrauch, 84 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Fernwärme, Bj: 1987) zgg. Betreuungsvertrag m. Volkssolidarität
- \* 2-R-WE 265,93 €/Monat KM + 141,00 € NK  
Brunnenstr. 2, DG. mi., ca. 73,87 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 123 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Erdgas, Bj: 1914)
- \* 2-R-WE m. Balkon 163,93 €/Monat KM + 76,00 € NK  
Otto-Riedel-Str. 16, III. OG re., ca. 39,50 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 80 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Fernwärme, Bj: 1987)
- \* 2-R-WE 192,15 €/Monat KM + 89,00 € NK  
Straße des Friedens 5, I. OG li., ca. 46,30 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 77 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Fernwärme, Bj: 1966)
- \* 3-R-WE m. Balkon 294,65 €/Monat KM + 136,00 € NK  
K.-Liebknecht-Str. 50, III. OG re., ca. 71,00 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 98 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Fernwärme, Bj: 1928)
- \* Gewerbe geeignet als Ladengeschäft: Brunnenstr. 2 EG.,  
ca. 107,20 m<sup>2</sup> (EnAusw. Verbrauch, 123 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Erdgas, Bj: 1914)

- Für alle Wohnungen zwei Kaltmieten Kaution -  
Erfragen Sie unsere aktuellen Angebote

#### Unser Service:

- Vermietung von Wohnungen aus unserem Bestand
- Verkauf von Altimmobilien aus dem Bestand
- Verwaltung von Eigentumswohnungen
- Vermietung einer Gästewohnung

Adolf-Damaschke-Straße 99 | 08606 Oelsnitz/Vogtl.

Telefon: 037421 / 4 95 - 0 | Fax: 037421 / 4 95 - 55

E-Mail: info@oewog.de

www.oewog.de



OEWOG

Oelsnitzer  
Wohnungsbaugesellschaft mbH

## Informationen aus dem Einwohnermeldeamt Widerspruchsrechte im Melderegister

### Übermittlungssperre

Sie haben die Möglichkeit, der Weitergabe beziehungsweise Nutzung Ihrer Daten für die unten genannten Zwecke bei der zuständigen Meldebehörde des Wohnortes zu widersprechen:

- Übermittlung von Daten an Presse, Rundfunk oder andere Medien zum Zweck der Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen und Jubiläen von Lebenspartnerschaften,
- Übermittlung von Daten an die Sächsische Staatskanzlei zu Zwecken der Ehrung von Alters- und Ehejubiläen und Jubiläen von Lebenspartnerschaften durch den Ministerpräsidenten,
- Übermittlung von Daten zur Herausgabe an Adressbuchverlage,
- Übermittlung von Daten an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften als Familienmitglied eines Mitglieds einer solchen
- Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial zum freiwilligen Wehrdienst, wenn Sie im nächsten Jahr volljährig werden und
- Übermittlung von Daten im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen (Auskunft an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen)

Nach § 50 Abs. 1 des BMG darf die Meldebehörde in den sechs einer Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten Auskünfte aus dem Melderegister an Parteien, Wählergruppen oder andere Träger von Wahlvorschlägen erteilen. Die Melderegisterauskunft umfasst den Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und derzeitige Anschriften von Wahlberechtigten, die nach ihrem Lebensalter bestimmten Gruppen zugeordnet werden (sog. Gruppenauskunft). Die davon betroffenen Personen haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen. Bereits früher eingelegte Widersprüche gegen Auskünfte vor Wahlen gelten fort, falls sie nicht an eine bestimmte Wahl gebunden waren.

### Auskunftssperre

Können Sie glaubhaft machen, dass durch eine Melderegisterauskunft eine Gefahr für Ihr Leben, Ihre Gesundheit, Ihre persönliche Freiheit oder ähnliche schutzwürdige Interessen entstehen kann, können Sie eine Auskunftssperre im Melderegister beantragen. Diese Sperre wird nur unter bestimmten Voraussetzungen und in absoluten Ausnahmefällen eingetragen.

Sämtliche Widersprüche sind schriftlich oder zur Niederschrift bei Verwaltungsverband Jägerswald, Einwohnermeldeamt, Hauptstr. 41, 08606 Tirsperdorf einzulegen. Weitere Informationen zur Beantragung von Übermittlungs- und Auskunftssperren sowie ein entsprechendes Antragsformular finden Sie auf unserer Internetseite [www.jaegerswald.de](http://www.jaegerswald.de).

### Beantragung von Personaldokumenten

Jeder Deutsche, der das 16. Lebensjahr vollendet hat, ist verpflichtet, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass zu besitzen (Ausweispflicht). Auf Antrag kann ein Personalausweis aber auch an Personen unter 16 Jahren ausgestellt werden. Die Gültigkeitsdauer eines Personalausweises bzw. Reisepasses ist vom Alter abhängig.

Für Auslandsreisen benötigen Kinder von Geburt an ein eigenes Ausweisdokument; für manche Reiseziele ist ein eigener Reisepass vorgeschrieben, den die Passbehörde auf Antrag der oder des Sorgeberechtigten ausstellt. Der Kinderreisepass ist ein Reisedokument für Kinder unter 12 Jahren. Ab einem Alter von 12 Jahren benötigen Kinder je nach Reiseziel einen Personalausweis oder aber einen elektronischen Reisepass.

Um Unannehmlichkeiten zu vermeiden, sollte ca. 4 Wochen vor Ablauf der Gültigkeitsdauer im Einwohnermeldeamt ein neues Dokument beantragt werden. **Die Antragstellung muss dabei persönlich unter Vorlage des bisherigen Personaldokumentes (Personalausweis, Reisepass, Kinderreisepass) der Personenstandsdokumente (Geburts- oder Eheurkunde) und eines aktuellen biometrischen Lichtbildes erfolgen.**

Bei der Beantragung von Personaldokumenten für Kinder ist zusätzlich noch die Einverständniserklärung der Sorgeberechtigten bzw. eine Sorgerechtserklärung oder Negativbescheinigung vom zuständigen Jugendamt vorzulegen.

Folgende Gebühren werden erhoben:

	Gültigkeitsdauer	Gebühr
Personalausweis (vor Vollendung des 24. Lebensjahres)	6 Jahre	22,80 €
Personalausweis (ab Vollendung des 24. Lebensjahres)	10 Jahre	28,80 €
Reisepass mit 32 Seiten (vor Vollendung des 24. Lebensjahres)	6 Jahre	37,50 €
Reisepass mit 32 Seiten (ab Vollendung des 24. Lebensjahres)	10 Jahre	60,00 €
Kinderreisepass (bis zum vollendeten 12. Lebensjahr)	6 Jahre	13,00 €
Die Aktualisierung der Passdaten und Anbringen eines aktuellen biometrischen Lichtbildes im bereits ausgestellten Kinderreisepass ist nur vor Ablauf der Gültigkeit möglich.		6,00 €

Weitere Informationen zur Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen erhalten Sie im Einwohnermeldeamt (Tel. 037463 22615) oder auf unserer Internetseite [www.jaegerswald.de](http://www.jaegerswald.de).

STATISTISCHES  
LANDESAMT



Freistaat  
SACHSEN

### Wo bleibt mein Geld? – Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht

Sie wollten schon immer einmal wissen, wofür genau Sie Ihr Geld ausgeben und wie viel Sie tatsächlich für Lebensmittel, Miete oder Freizeitaktivitäten aufwenden? Oder Sie möchten erfahren, wo noch Einsparpotentiale bestehen und sich nebenbei auch ein kleines Taschengeld verdienen? Dann melden Sie sich jetzt für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 an! Die EVS ist die größte freiwillige Haushaltserhebung der amtlichen Statistik, die nur alle fünf Jahre stattfindet. Sie liefert eine zuverlässige Planungsgrundlage für viele Bereiche der Sozial-, Steuer- und Familienpolitik. Die Ergebnisse der EVS werden vor allem auch als entscheidende Grundlage für die Festlegung des Regelbedarfs für das Arbeitslosengeld II, für die Berechnung des Verbraucherpreisindex und für die Armuts- und Reichtumsberichterstattung der Bundesregierung verwendet. Egal, wie viel Sie verdienen oder ausgeben, ob Sie allein oder mit Ihrer Familie zusammen leben, ob Sie jung oder alt sind, ob Sie studieren, einer Arbeit nachgehen, Arbeit suchen oder bereits im Ruhestand sind: Alle können sich an der bundesweiten EVS 2018 beteiligen! Nur mit Ihrer Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden. Diese fließen unmittelbar in Entscheidungen der Sozial-, Steuer- und Familienpolitik ein und betreffen damit letztlich das persönliche Leben von uns allen. Auskünfte zur EVS 2018 und das Teilnahmeformular finden Sie unter [www.statistik.sachsen.de](http://www.statistik.sachsen.de) oder [www.evs2018.de](http://www.evs2018.de). Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch unter der kostenlosen Hotline: 0800 033 25 25 zur Verfügung.

Auskunft erteilt: Simone Zieris, Tel.: 03578 33-2150

## Sagenhaft und Steinreich



Prof. Dr. Thomas Seifert u. Prof. Dr. Margit Enke  
Quelle: M. Enke

Erste Meilensteine sind abgesteckt, um eine lang gehegte Idee Wirklichkeit werden zu lassen. Im LEADER-Gebiet Falkenstein-Sagenhaftes Vogtland entsteht der kleinste aber mit seiner Gesteinsvielfalt und geologischen Besonderheiten wohl einzigartigste GeoPark Deutschlands. Die Technische Universität Bergakademie Freiberg erarbeitet hierzu bis

31. August 2018 eine Umsetzungsstudie zum Erstellen des touristischen Kleinods. Am 6. November stellten Herr Prof. Dr. Seifert und Frau Prof. Dr. Enke die Arbeitspakete und Vorgehensweisen dem Vorstand des LAG Sagenhaftes Vogtland e.V., Vertretern des Natur- und Umweltzentrums Oberlauterbach und des Vogtländisch-Böhmischen Mineralienzentrums Schneckenstein in einer Präsentation vor.

Bereits im Februar 2018 wird der Verein LAG Sagenhaftes Vogtland e.V. bei einer Info-Veranstaltung und Bürgerfragestunde über den Stand seines bisher größten Projektes die Öffentlichkeit informieren. Eingeladen sind hier Vereine die sich mit dem Thema Mineralien beschäftigen, begeisterte Hobby-Geologen und alle am Projekt interessierten Bürger. Der genaue Termin hierfür wird noch unter [www.sagenhaftes-vogtland.de](http://www.sagenhaftes-vogtland.de) und in den Amtsblättern bekannt gegeben. Die TU Bergakademie Freiberg erfasst in der ersten Etappe alle Geotope, Angebote und Informationen, um diese hinsichtlich ihrer Bedeutung und Nutzbarkeit für den geplanten GeoPark aufzubereiten. Zur Erarbeitung eines geotouristischen Nutzungskonzepts wird es im April 2018 den ersten Workshop mit Geopark-Akteuren der Region geben. Hier können interessierte Bürger und Vereine bzw. Gastronomen ihre Ideen oder touristische Angebote ebenfalls mit einbringen. Schließlich soll am Ende die Zertifizierung des GeoParks stehen.

Alle am Projekt beteiligten Partner freuen sich auf eine aktive Mitwirkung und offene Kommunikation.

### ... für ein Sagenhaftes Vogtland

Mit Ideen, Fragen oder Hinweise wenden Sie sich bitte an:

LEADER-Regionalmanagement  
Sagenhaftes Vogtland

Dr.-Wilhelm-Külz-Str.25, 08223 Falkenstein

Tel.: 03745 75 12345

Email: [info@sagenhaftes-vogtland.de](mailto:info@sagenhaftes-vogtland.de)

Internet: [www.sagenhaftes-vogtland.de](http://www.sagenhaftes-vogtland.de)



## Neue Qualität des Leistungsangebotes für unsere Fahrgäste

Der ZV ÖPNV Vogtland überarbeitet derzeit das Busnetz grundlegend. Ziel ist, ab Oktober 2019 ein neues vertaktetes Liniennetz anzubieten: stündliches Angebot auf vielen Linien wochentags, eine Erreichbarkeit am Wochenende, merkbare Fahrpläne, abgestimmte Anschlüsse zwischen Bussen und Bahnen im gesamten Netz, besserer Service, moderne Fahrzeuge u.v.m.

Wir möchten Ihnen unser Vorhaben konkret vorstellen und Ihre Anregungen und Hinweise aufnehmen.

Gestalten Sie den regionalen ÖPNV der Zukunft mit !

### Dazu bieten wir vier öffentliche Foren an und laden Sie dazu ein

16.01.2018, 18-20 Uhr: Reichenbach (Ratssaal)

23.01.2018, 18-20 Uhr: Markneukirchen, Musikhalle

6.02.2018, 18-20 Uhr: Auerbach, großer Beratungsraum  
im Gartenhaus

7.02.2018, 18-20 Uhr: Weischlitz, Gemeindezentrum "Südscheune"

Weitere Informationen finden Sie ab Mitte Januar unter: [www.vogtlandauskunft.de/vogtlandnetz](http://www.vogtlandauskunft.de/vogtlandnetz)

Hier können Sie uns gerne Ihre Anregungen mitteilen.

## Mitteilung zum voraussichtlichen Erscheinen des Amtsblattes der Gemeinden Bergen- Thema- Tirpersdorf- Werda und des Verwaltungsverbandes Jägerswald im Jahr 2018

Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss
Freitag, 02.03.2018	Mittwoch, 21.02.2018
Freitag, 04.05.2018	Mittwoch, 25.04.2018
Freitag, 06.07.2018	Mittwoch, 27.06.2018
Freitag, 07.09.2018	Mittwoch, 29.08.2018
Freitag, 09.11.2018	Dienstag, 30.10.2018



# BESTATTUNGEN

## Hannemann

**Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.**

Rosa-Luxemburg-Straße 6 • 08606 Oelsnitz  
Telefon 037421 - 704861 • Mobil 0176 61 07 09 56  
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

## Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wir sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

Gemeindeamt Bergen  
Falkensteiner Straße 10  
08239 Bergen  
Telefon: 037463/88201  
Telefax: 037463/8120

Öffnungszeiten:  
Montag 8 - 12 Uhr  
Dienstag 14 - 18 Uhr  
Donnerstag 8 - 12 Uhr

e-Mail: [gemeinde-bergen@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-bergen@jaegerswald.de)  
Internet: [www.bergen-vogtland.de](http://www.bergen-vogtland.de)

## Liebe Bergener Bürgerinnen und Bürger,

im Namen des Gemeinderates wünsche ich Ihnen allen einen guten Start in ein glückliches und gesundes Jahr 2018.

Auch in diesem Jahr werden wir uns den Herausforderungen stellen und die Gemeinde im Rahmen unserer Möglichkeiten gestalten und voranbringen.

Die Vereine und die Kindertageseinrichtung werden mit Veranstaltungen das Dorfleben wieder bereichern. Die Termine zu den jeweiligen Veranstaltungen werden rechtzeitig veröffentlicht.

Weiterhin möchten wir Sie nachfolgend über zwei Ratssitzungen informieren.

### Aus der Sitzung vom 14.11.2017

#### Beratung und Beschlussfassung zum gemeindlichen Einvernehmen (Antrag auf Vorbescheid)

Bauvorhaben: Errichtung Einfamilienhaus mit Doppelgarage  
Bauort: Flurstück 627 Gemarkung Bergen

#### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilt nach den vorliegenden Planungsunterlagen von Herrn Jens Taubert, Talsperrenstr. 32 in 08606 Oelsnitz das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr.: 31/2017  
*Anwesend: 12, Ja-Stimmen: 12, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen:-*

#### Beratung und Beschlussfassung einer Zuwendung der Gemeinde Bergen an den SV Turbine Bergen e.V. für eine Förderung der Kinder- und Jugendarbeit im Jahr 2018

Mit Antrag vom 15.08.2017 wurde durch die Gemeinde Bergen für die Kinder- und Jugendarbeit des SV Turbine Bergen e.V. für das Jahr 2018 eine Zuwendung beim Vogtlandkreis begehrt. Zuwendungsfähig sind Projekte der Kinder- und Jugendarbeit ohne jugendhilfeplanerischen Status. Dabei werden Sachausgaben und Ausgaben für bewegliche Sachen gefördert.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, eine Zuwendung an den SV Turbine Bergen e.V. zur Erfüllung der Aufgaben der Jugendarbeit im ländlichen Raum (ohne geförderte Planstellen) in Höhe von 378,20 € im Haushaltsplan für das Jahr 2018 zu veranschlagen.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr. 32/2017  
*Anwesend: 12, Ja-Stimmen: 12, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen:-*

#### Beratung und Beschlussfassung der Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006

Zu den Elternbeiträgen, die erhoben werden, werden die Betriebskosten aus dem Jahr 2016 zu Grunde gelegt, z.Z. erhebt die Gemeinde davon 17,82 %. Das Sächs.Kitagesetz sieht jedoch 20 % bis 23% vor.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschließt die 5. Änderung der Satzung über

die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr. 33/2017  
*Anwesend: 12, Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 1, Enthaltungen: -*

#### Bürgerpreis

Der Bürgerpreis ging 2017 an den langjährigen Wehrleiter Herrn Volkmar Kluge.

Er wurde zur Seniorenweihnachtsfeier übergeben.

#### Turmbeleuchtung

Herr Ackermann bedankt sich bei Herrn Enrico Trapp für die gut gelungene Beleuchtung am Turm im Zusammenhang mit der Sanierung des Rathauses.

### Aus der Gemeinderatssitzung am 12.12.2017

#### Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Entschädigung für Ehrenamtliche Tätigkeit

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschließt die 1. Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 12.12.2001.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr. 34/2017  
*Anwesend: 10, Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -*

#### Beschluss zur Aufnahme eines Kredites der Gemeinde Bergen

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschließt die Neuaufnahme eines Kredites mit einem Betrag von 200.000,00 EUR mit einer Festverzinsung von 0,93 % ab dem 30.12.2017 bei einer jährlichen Tilgung von 10.000,00 EUR mit halbjährlicher Zahlungsweise (30.06./30.12.) für die Dauer von 10 Jahren (bis zum 30.12.2027). Dabei wird auf das vorliegende Angebot der Sparkasse Vogtland vom 11.12.2017 Bezug genommen.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr. 35/2017  
*Anwesend: 10, Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -*

#### Zustimmung des Gemeinderates zur Wahl des Gemeindeführers und seines Stellvertreters der FFW Bergen

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen erteilt gemäß § 12 Abs. 4 Feuerwehrsatzung der Gemeinde Bergen seine Zustimmung zur Wahl des

- Gemeindeführers der FFW Bergen  
Herrn Andreas Böhm, wh. 08239 Bergen, Falkensteiner Straße 56
- Stellvertreter des Gemeindeführers der FFW Bergen  
Herrn Sebastian Ebert, wh. 08239 Bergen, Plauensche Straße 23

Der Vertreter des Bürgermeisters wird mit der Bestellung des Gemeindeführers und seines Stellvertreters beauftragt.

*Abstimmungsergebnis* BV-Nr. 36/2017  
*Anwesend: 10, Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -*

Herr Ackermann brachte seine Freude zum Ausdruck, dass der Staffeltab reibungslos an die nächste Generation übergeben wurde, und damit wieder junge Kameraden den Dienst in der FFW antreten.

Er beglückwünschte den neuen Wehrleiter und seinen Stellvertreter mit einem Blumenstrauß.

Dem langjährigen Wehrleiter Herrn Volkmar Kluge dankte er ebenfalls im Namen der Bergener Bürger für die gute geleistete Arbeit, 49 Jahre in der FFW und seit 1985 Wehrleiter in Bergen mit dem Satz: **Dem Nächsten zur Wehr - dem Höchsten zu Ehr!**

Die FFW in Bergen hat gute Arbeit beim Hochwasser in Bergen geleistet, es gibt sehr gute Arbeit in der Ausbildung und auch die Frauen machen sich stark.



## Rathausbau

Herr Ackermann informiert die Gemeinderäte über den Bauablauf des Rathauses. Er ist dankbar, dass hier gute Arbeit geleistet wurde und bis zum ersten Schneefall die Bauarbeiten im Außenbereich beendet werden konnten. Die Ausschreibung für die Innendämmung im Obergeschoss sowie Sockelbereich des Gebäudes und Maurerarbeiten ist in Vorbereitung.

## Räum- und Streupflicht

Ich bitte die Bürger von Bergen ihre Räum- und Streupflicht ernst zu nehmen und der Witterungssituation angepasst durchzuführen, damit Schaden vermieden wird.

Den fleißigen Helfern zur Ausgestaltung der **Seniorenweihnachtsfeier am 06.12.2017** gilt wieder ein herzliches Dankeschön.

Günter Ackermann  
Bürgermeister in Vertretung

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragsatzung) vom 01.12.2006

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) und § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225) zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349) hat der Gemeinderat der Gemeinde Bergen in seiner Sitzung am 14.11.2017 beschlossen, die Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragsatzung) vom 01.12.2006, veröffentlicht im Amtsblatt der Gemeinde am 05.01.2007, zuletzt geändert durch Satzung vom 11.12.2013, veröffentlicht im Amtsblatt der Gemeinde am 10.01.2014, wie folgt zu ändern:

#### § 1 –Änderungsbestimmungen

§ 4 Absatz 2 Nr. 1 erhält folgende Fassung:

„ 1. bei der Betreuung als Kinderkrippenkind gemäß § 1 Abs. 2 SächsKitaG für die Betreuungszeit von täglich 9 Stunden 168,46 €pro Monat,“

#### § 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Bergen, den 14.11.2017

gez.  
Günter Ackermann  
Bürgermeister in Vertretung (Siegel)

## 1. SATZUNG

### zur Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Gemeinde Bergen vom 12. Dezember 2001

Aufgrund des § 4 Abs. 1 i.V.m. § 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert am 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) hat der Gemeinderat der Gemeinde Bergen in seiner Sitzung am 12. Dezember 2017 beschlossen, die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 12. Dezember 2001 (veröffentlicht in der Freien Presse am 09.01.2002) wie folgt zu ändern:

#### § 1 Änderungsbestimmungen

§ 3 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

„Für eine länger andauernde Vertretung des Bürgermeisters erhält der ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters anstelle der in Absatz 1 genannten Aufwandsentschädigung eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von 1.120,00 € Daneben wird keine Entschädigung nach § 1 Abs. 2 sowie § 3 Abs. 1 gewährt.“

#### § 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.09.2017 in Kraft.

Bergen, den 12.12. 2017

gez.  
Günter Ackermann  
Stellv. Bürgermeister

-Siegel-

### Kfz-Meisterbetrieb

- Karosserieinstandsetzung
- TÜV – ASU täglich
- Reifendienst
- Autolack-Service
- Mietwagen
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Berge- und Abschleppdienst
- Inspektion
- Klimaservice
- Motordiagnose

**Autoservice Hager & Penzel GmbH**  
Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb  
Telefon (03 74 63) 849-0 · Fax 849 13  
www.hager-und-penzel.de

### Skoda Fabia Combi Style - EU Neufahrzeug



0 km, 999 ccm, 70 KW / 95 PS, Benzin,  
4/5 Türen, Schaltgetriebe, 5 Sitzplätze,  
Euro6, Umweltplakette: 4 (Grün),  
versch. Farben

**13.990,-€**

Mehrwertsteuer ausweisbar

#### Unser Finanzierungsangebot:

Laufzeit	60 Monate
Anzahlung	2.000,-€
Schlussrate	8.400,-€
eff. Jahreszins *	3,49 %

**mon. Rate: 95,-€**

\*Das Angebot entspricht dem 2/3-Beispiel gm.  
§6a Abs. 3 PAngV. Dieses ist ein unverbindliches,  
freibleibendes Angebot Ihrer Santander Consumer  
Bank, Bonität vorausgesetzt.

**point S**  
Reifen, Räder, Auto-Service.



## Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger

[www.baumstumpf-raus.de](http://www.baumstumpf-raus.de)

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

### TERMINE IM JANUAR UND FEBRUAR 2018

SV Turbine Bergen lädt ein:

03. - 04.02.2018 Hallenturnier um den Jägerswaldcup in die Sporthalle Falkenstein

10.02.2018 Skatturnier des SV Turbine, Sportlerheim Bergen

### ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2018

15.01.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
16.01.2018	Weihnachtsbaum
18.01.2018	Restabfall & Weihnachtsbaum
24.01.2018	Blaue Tonne
29.01.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
01.02.2018	Restabfall
07.02.2018	Blaue Tonne
12.02.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne
15.02.2018	Restabfall
21.02.2018	Blaue Tonne
26.02.2018	Gelber Sack/Gelbe Tonne

## Neues aus der KITA „Am Ententeich“



Die Eltern der Igelgruppe äußerten den Wunsch, dass ihre Kinder gerne einmal an einem Selbstverteidigungskurs teilnehmen würden. Das Team setzte den Wunsch um und so fand im November zweimal ein Kurs statt. Wir freuten

uns, dass die ganze Igelgruppe mit 15 Kindern Interesse zeigte. Alle Kinder waren begeistert von diesem Kurs. Es wurde den Kindern spielerisch beigebracht, dass man sich in Konfliktsituationen schützen muss und dass man gewaltfreie Lösungen finden kann. Sie lernten z.B. - in Partnerübungen, welche Fragen man stellen muss und wie man sich richtig verhält - in bestimmten Situationen. Wir finden, der Kurs hat den Kindern sehr viel gebracht.



Das Team der KITA „Am Ententeich“ möchte sich noch für die zahlreichen Unterstützungen im Jahre 2017 bedanken.

Das gesamte TEAM der Kindertagesstätte „Am Ententeich“ wünscht allen Familien ein gesegnetes und erfolgreiches Jahr 2018!

## Computer&More +Foto Lichtblick GbR

Inhaber: Sina Löhnert & Tino Morgner

### IT-Technik & Fotostudio

ab 02.01.2018 in der Marktstraße 3, 08606 Oelsnitz Tel.: 03 74 21 - 7 00 05

[www.Computer-Lichtblick-Oelsnitz.de](http://www.Computer-Lichtblick-Oelsnitz.de)

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein gesundes, neues und erfolgreiches Jahr 2018!



## Freiwillige Feuerwehr Bergen

Freiwillige Feuerwehr Bergen,  
Falkensteiner Str. 3  
08239 BERGEN



**An die Wehrleiter des Vogtlandkreis  
Landratsamt  
IRS Zwickau**

Werte Kameradinnen und Kameraden,  
nach 33 Jahren als Wehrleiter der Gemeinde Bergen übergebe ich ab Januar 2018 mein Amt an 2 junge Kameraden unserer Feuerwehr. Ich bin froh darüber, dass diese Kameraden die Bereitschaft erklärten, solch ein aufopferungsvolles Amt als Wehrleiter und Stellvertreter übernehmen zu wollen. Ich bin überzeugt, dass die neue Wehrleitung die Arbeit in hervorragender Art und Weise fortführen werde und neue Impulse setzen kann. Wollen wir alles daran setzen, dass diese jungen Kameraden all jene Unterstützung und Hilfe bekommen, die auch ich vor 33 Jahren erfahren durfte. Ich möchte mich auf diesem Wege nochmals für die langjährige Zusammenarbeit bedanken. Mein besonderer Dank an unsere Nachbarwehren und Wehren des Verwaltungsverbandes Jägerswald für ihre Unterstützung, wie erst vor wenigen Tagen eindrucksvoll dokumentiert. Ich wünsche mir, dass meine Kameraden Andreas Böhm und Sebastian Ebert schnell in den Kreis der Gemeindeführer aufgenommen werden.

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Volkmar Kluge, FF Bergen

### Kontakt Daten

#### Wehrleiter:

Andreas Böhm  
Falkensteiner Str. 56  
08239 Bergen  
Mobil: 0162-655197  
e-mail: andreas\_boehm81@hotmail.com

#### Stellv. Wehrleiter:

Sebastian Ebert  
Plauensche Str. 23  
08239 Bergen  
Mobil: 0162-4236723  
e-mail: ebert.mrservice@googlemail.com

## DANKE

für Ihre Treue und das Vertrauen, das Sie uns und unserer Firma **Reifen Riedel GmbH** in all den Jahren entgegengebracht haben.

Ab 2018 wird unsere Werkstatt durch die Firma **SRW Kfz- Meisterbetrieb unter Inhaber Daniel Weis** geführt.

Dort stehen Ihnen unsere kompetenten Mitarbeiter auch weiterhin für den fachgerechten Kfz- Reparatur - und Reifenservice zur Verfügung.

Familie Ulrich Riedel



**Reifen Riedel GmbH**  
Kfz-Meisterbetrieb

Theumaer Str. 2, 08606 Oelsnitz/Vogtl.  
Telefon: 037421-28881, Telefax: 28833  
info@reifen-riedel.de, www.reifen-riedel.de

## Jetzt schnelles Internet für Bergen

- Rund 650 Haushalte können ab sofort schnelles Internet nutzen
- Bandbreiten bis zu 100 MBit/s
- Mehr Geschwindigkeit bei der Telekom buchen

Rund 650 Haushalte in Bergen können jetzt schneller im Internet surfen. Im neuen Netz sind Telefonieren, Surfen und Fernsehen gleichzeitig möglich. Das gilt auch für Musik- und Video-Streaming oder das Speichern in der Cloud. Das maximale Tempo beim Herunterladen steigt auf bis zu 100 Megabit pro Sekunde (MBit/s) und beim Hochladen auf bis zu 40 MBit/s. Die Telekom hat dafür einen Kilometer Glasfaser verlegt und fünf Verteiler neu aufgestellt oder mit moderner Technik aufgerüstet.

„Schnelles Internet ist heute ein Muss“, sagt Volkmar Trapp, Bürgermeister von Bergen. „Nur die Kommune, die eine moderne digitale Infrastruktur besitzt, ist auch attraktiv für Familien und Unternehmen.“

„Wer die schnellen Internetanschlüsse nutzen möchte, kann sie ab sofort online, telefonisch oder im Fachhandel buchen“, sagt Conny Wiegand, Regio Managerin der Deutschen Telekom. „In kürzester Zeit sind jetzt Videos aufgerufen, Bankgeschäfte erledigt und Urlaube gebucht.“

Der Weg zum neuen Anschluss

Wer mehr über Verfügbarkeit, Geschwindigkeiten und Tarife der Telekom erfahren will, kann sich im Telekom Shop, beim teilnehmenden Fachhandel, im Internet oder beim Kundenservice der Telekom informieren:

- Telekom Shop Auerbach, Nicolaistr. 19, Auerbach
- Telekom Shop Plauen, Bahnhofstr. 11, Plauen
- Telekom Shop Plauen Reusa, Äußere Reichenbacher Str. 64, Plauen
- [www.telekom.de/schneller](http://www.telekom.de/schneller)
- Neukunden: 0800 330 3000 (kostenfrei)
- Telekom-Kunden: 0800 330 1000 (kostenfrei)

Deutsche Telekom AG

Corporate Communications

Georg von Wagner, Pressesprecher

Tel.: 030-835382310

E-Mail: [georg.vonwagner@telekom.de](mailto:georg.vonwagner@telekom.de)

## Blutspendeaktion des DRK Blutspendedienstes Sachsen

Bürgersaal des Rathauses in Bergen

am

Montag, den 26. Februar 2018

in der Zeit von 15.00 - 18.00 Uhr



**Klempner  
Installateur**

Klempner- und Installateur GmbH  
Oelsnitz/Vogtl.  
Alte Bahnhofstraße 15  
08606 Oelsnitz

Für unser Vogtland

**Bewirb Dich jetzt für 2018!**

*Handwerksberuf mit Zukunft*

Anlagenmechaniker/-in Sanitär-, Heizung-, Klimatechnik

Voraussetzung: - handwerkliches Geschick, - technisches Verständnis,

- logisches Denken, - Kreativität

- Lern- und Leistungsbereitschaft

- Freude an praktischer Arbeit,

**Schnupperkurse jederzeit vorher möglich!**

Tel. 037421/22444 oder 037421/25252, Email: [info@klempner-installateur.de](mailto:info@klempner-installateur.de)

Gemeindeamt Theuma  
Hauptstraße 29  
08541 Theuma

Öffnungszeiten:  
Montag 13 - 16 Uhr  
Donnerstag 13 - 18 Uhr  
Sprechzeiten Bürgermeister:  
Donnerstag 16 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Telefon: 037463/88291  
Telefax: 037463/88330  
e-Mail: [gemeinde-theuma@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-theuma@jaegerswald.de)  
Internet: [www.theuma-vogtland.de](http://www.theuma-vogtland.de)

### Zum neuen Jahr

Zwischen dem Alten,  
zwischen dem Neuen  
hier uns zu freuen,  
schenkt uns das Glück,  
und das Vergang'ne  
heißt mit Vertrauen  
vorwärts zu schauen,  
schauen zurück.

*Johann Wolfgang von Goethe*

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Theuma,

ich wünsche Ihnen im Namen des Gemeinderates der Gemeinde Theuma einen guten Start ins neue Jahr, verbunden mit viel Glück und Gesundheit!

Ulrich Sörgel  
Bürgermeister

Nachfolgend erhalten Sie Informationen aus der Gemeinderatssitzung am 5.12.2017:

Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

### Beratung und Beschlussfassung zur 4. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 28.09.2004

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt die 4. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 28.09.2004, die im Entwurf vorliegt. Die Verwaltung wird mit dem Verfahren zum Erlass der Änderungssatzung beauftragt.

#### Beschluss Nr. 01/33/2017

*Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 2 Ja/ 8 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt – Beschluss mehrheitlich abgelehnt*

Der Bürgermeister erläutert, dass sich die Gemeinderäte mehrheitlich gegen die Beschlussvorlage ausgesprochen haben, weil sie ein Signal an die Verantwortlichen in der Politik für angebracht halten. Die Bereitstellung der Mittel für Kultur, Bildung und Erziehung sollte nach Auffassung des Gemeinderates nicht durch eine Erhöhung der Elternbeiträge finanziert werden.

### Beratung und Beschlussfassung zum gemeindlichen Einvernehmen

**Bauvorhaben:** Nutzungsänderung einer Wohnung in eine Gaststätte (Bistro mit Imbiss Charakter) im Erdgeschoss des Wohnhauses

**Bauort:** 08541 Theuma, Neuensalzer Str. 7, Flurstück 244 Gemarkung Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilt nach den vorliegenden

Planungsunterlagen von Dipl. Bauing. Matthias Oertel, Elstertalblick 11 in 08527 Plauen das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

#### Beschluss Nr. 02/33/2017

*Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 3 Ja/ 6 Nein/ 1 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt – Beschluss mehrheitlich abgelehnt*

## Weitere Informationen

### Berufung in den Gemeinderat

Während der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 05.12.2017 wurde Frau Michaela Aurich als Gemeinderätin verpflichtet und in den Verwaltungsausschuss berufen.

### Auswertung Geschwindigkeitsmessanlage

Im Zeitraum vom 16.10. – 01.12.2017 war die Geschwindigkeitsmessanlage auf der Oelsnitzer Straße und Schulstraße installiert. Die Aufzeichnungen dienen zur Auswertung von Geschwindigkeitsübertretungen, aber auch zur Beweissicherung und Dokumentation des Verkehrsaufkommens auf den Umgehungsstrecken während der Straßenbaumaßnahmen zur Ortsdurchfahrt Theuma.

### Auswertung der 750-Jahr-Feier

Im Oktober 2017 hat ein Treffen der Gemeinderäte mit den Vereinsvorsitzenden zur Auswertung der 750 Jahr Feier stattgefunden. Das Fest wurde finanziell erfolgreich abgeschlossen. Dem Gemeinderat wurden verschiedene Anregungen für die Verwendung des erwirtschafteten Überschusses unterbreitet und es ist eine Beschlussfassung für folgende Vorschläge beabsichtigt: Eine Auszahlung von 1.000 € an jeden Verein, der Kauf einer interaktiven Tafel für die Grundschule Theuma sowie die Berücksichtigung von Spenden für den Kindergarten und den Bau des Pfarrhauses. Es ist zu prüfen, ob für die Anschaffung der Tafel Fördergelder in Anspruch genommen werden können. Der Bürgermeister würdigte in diesem Zusammenhang das Engagement von Tommy Heinrich, durch dessen Bewerbung die MDR Dokumentation „Unser Dorf hat Wochenende“ in Theuma gedreht und vor dem Festwochenende im August 2017 ausgestrahlt wurde. Eine bessere Werbung wäre für Theuma und sein Jubiläum kaum möglich gewesen.

### Gasthof Anker

Der Eigentümer des Gasthofes „Anker“ hat mitgeteilt, dass leider kein neuer Betreiber gefunden werden konnte und das Gebäude voraussichtlich ab Frühjahr 2018 abgerissen wird.

### DVD zur 750-Jahr-Feier

Während der Bürgerfragestunde am 05.12.2017 wurde die mangelhafte Qualität der gegen Vorkasse verkauften DVD's zum Festzug und den Feierlichkeiten zur 750- Jahr-Feier kritisiert. Dem Bürgermeister und den Gemeinderäten sind die Beschwerden bekannt, es wird sich um Klärung bemüht. Zwischenzeitlich wurden durch Herrn Mücke nochmals qualitativ verbesserte DVD's des Festzuges bereitgestellt. Der Umtausch des Kaufpreises erfolgt im Gemeindeamt Theuma.

### Standplatz Mobile Sparkasse

Die Ortsdurchfahrt von Theuma ist seit dem 01.12.2017 wieder möglich. Die an der Schule eingerichtete Baustelleneinrichtung ist in den Bereich der ehemaligen Gaststätte „Am Anker“ umgezogen, so dass der Standplatz der Mobilien Sparkasse ab sofort wieder an der Schule genutzt werden kann.



Nachdem wir im vergangenen Jahr auf Grund der Baumaßnahmen im Theumaer Dorfgemeinschaftshaus pausieren mussten, steigt dieses Jahr am 27. Januar im frisch hergerichteten DGH wieder unsere traditionelle Faschingsparty live mit

Unter dem Motto „Der Anker wird versenkt – wir verlassen das Schiff“ (eine Reminiszenz an viele tolle Faschingsveranstaltungen im ehemaligen Theumaer Gasthof) freuen wir uns nicht nur auf all die Freizeitkapitäne, Seeungeheuer, Meerjungfrauen und Piraten..



Für gute Unterhaltung ist gesorgt, so laufen zum Beispiel die Proben für's Männerballett bereits seit Ende letzten Jahres (Bilder Archiv IFT). Einlass ist ab 20:00

Uhr, Karten gibt es wie immer im Vorverkauf in der Bäckerei Herold in Theuma und Oelsnitz und im Friseursalon Ramona in Theuma

Aber nicht nur die Großen wollen Fasching feiern,- auch für die Kleinen findet dieses Jahr wieder der



Kinderfasching in der Turnhalle der Theumaer Grundschule statt. Für ausgelassene Partystimmung wird wie auch wie im vergangenen Jahr DJ Doc Snyder sorgen. Start ist hier am 13. Februar 2018 (Faschingsdienstag) um 15:30 Uhr.

In diesem Sinne: „DEI-ME helau!“  
Eure Initiative für Theuma

## ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2018

10.01.2018	Blaue Tonne
12.01.2018	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
24.01.2018	Blaue Tonne
26.01.2018	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne & Weihnachtsbaum
07.02.2018	Blaue Tonne
09.02.2018	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne
21.02.2018	Blaue Tonne
23.02.2018	Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne

## Hunde Salon Chico

Martina Hermsdorf  
Hoher Weg 14 - 08541 Theuma  
Tel.: 037 463 / 77 21 17  
Funk: 0174 912 4483

[www.hundesalon-plauen.de](http://www.hundesalon-plauen.de)

# FERNSEH-SCHMIDT

Beratung, Reparatur & Verkauf  
Unterhaltungselektronik  
Computertechnik  
Telekommunikation

Sebastian Schmidt • Gartenstraße 4 • 08541 Theuma  
Tel 037463 83926 • [fernseh-schmidt@gmx.de](mailto:fernseh-schmidt@gmx.de)

## Taxi Ulbricht e.K.

[www.taxi-ulbricht-theuma.de](http://www.taxi-ulbricht-theuma.de)  
Oelsnitzer Str. 3, 08541 Theuma

**Tel. 037463 887 43**  
**Mobil 0171 266 50 76**

- Personenbeförderung
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
- Rollstuhlfahrten

... bis 8 Personen

## WEIS ARCHITEKTUR & BAU HOLZ & BAU

- Schlüsselfertigbau
- Gewerbebau
- Architekturleistungen

Fedor-Schnorr-Straße 17  
08523 Plauen  
Telefon: 03741/40 66 714  
[www.weisholzundbau.de](http://www.weisholzundbau.de)



## Neuigkeiten aus der Grundschule Theuma

Einer schönen Tradition folgten wir in der Vorweihnachtszeit wieder mit dem Besuch der Theumaer Kirche. Danke an Frau Rödel, die uns alles erklärte und mit uns Weihnachtsliederraten gemacht hat. In den Räumen der Schule führten wir wie zuvor eine offene Weihnachtswerkstatt durch, das heißt, jedes Kind durfte an verschiedenen Stationen weihnachtliche Vorfreuden erleben:



beim Bauen einer Krippe,



Ob beim Sitztanz,



beim Lauschen der Weihnachtsgeschichte oder beim Weihnachtsfilm.



Bei so viel Spaß und Freude verging die Zeit wie im Fluge.



beim Kekshäuschen bauen,



Am 17.11.17 nahm die Grundschule Theuma am Bundesweiten Vorlesefest teil.



Wir wollen uns auf diesem Wege bei unseren Vorlesern Frau Demuth, Frau Koch, Frau Vogel und Frau Müller für die spannenden Vorlesestunden bedanken.



Im Dezember besuchte der ADACus unsere erste Klasse. Gemeinsam wurde geübt, wie man sich auf dem Schulweg richtig und sicher verhält.



## Vorschau

Im März schlägt Zirkus Hein sein Zelt auf unserem Schulgelände auf. Gemeinsam mit allen Schülern werden Kunststücke, Zaubertricks, Tierdressuren und sportliche Darbietungen eingeübt. Sicher gibt es auch einen lustigen Clown.

Am Mittwoch, 14. März um 18:00 Uhr und am Donnerstag, 15. März um 15:00 Uhr sowie um 18:00 Uhr laden wir alle Eltern, Großeltern, Verwandte und Bekannte, aber auch alle Bewohner von Theuma und Umgebung zu den Vorstellungen ein.

Nähere Informationen folgen auf unserer Homepage sowie in Aushängen.

Wir freuen uns auf Sie!



*Mach es wie der Teddybär,  
der nimmt das Leben nicht so schwer,  
lässt keine Sorgen durch sein Fell,  
er liebt die Welt ganz warm und hell  
und sollte sie mal dunkel sein,  
genießt er sie bei Kerzenschein.*

In diesem Sinne wünschen wir ein glückliches und zufriedenes Jahr 2018.

Reisebüro Annett und das Team  
des Versicherungsbüros Bernhardt Kottengrün

# REISEBUERO-KOCZY.de · 3x im Vogtland

**Thomas Cook**  
Rosa-Luxemburg-Str. 12  
08606 Oelsnitz/ V.  
Tel.: 037421-23314  
Fax: 037421-22630  
koczy-reisen(at)t-online(.)de

**Thomas Cook**  
Äußere-Reichenbacher-Str. 64  
08529 Plauen/ ELSTER PARK  
Tel.: 03741-4060762  
Fax: 03741-4060763  
koczy-reisen-elsterpark(at)t-online(.)de

**Am Dittrichplatz**  
Neundorfer Str. 35  
08523 Plauen  
Tel.: 03741-27430  
Fax: 03741-27431  
koczy-reisen-plauen(at)t-online(.)de

**„ENTSPANNT & SORGLOS MIT UNS REISEN“ inkl. Flughafentransfer**

**Andalusien / Costa de la Luz**  
06.10. – 17.10.2018

**NEU**

**Schottland**  
22.06. – 29.06.2018



Das ideale Ziel für Sonnenhungrige sowie für Natur- & Kulturliebhaber. Endloser Dünenstrand mit feinem Sand, jahrtausendalte Kultur und viele Möglichkeiten für sportliche Aktivitäten.

Unser Leistungspaket:

- Transfer v. Klingenthal/Oelsnitz/Plauen zum Flughafen u. zurück • 11 Übern. im 4\*Hotel „Royal Andalus“ • **Alles inklusive** • Liegen, Sonnenschirme am Pool inkl. • kl. Aquapark für Familien • Sitzplatzreservierung auf Hin- u. Rückflug • 1 Reiseführer pro Zimmer • Reisebegleitung durch Mitarbeiterin Kerstin Rau

Preis p.P./DZ/seitl. MB  
(Kinderfestpr. bis 14 J. ab 522,-€) **ab 1457,- €**

Veranstalter: Thomas Cook, Busunternehmen Fröhlich

Erleben Sie die Vielfaltigkeit Schottlands auf einer entspannten Rundreise mit wenig Hotelwechsel und leichten Wandertouren.

Unser Leistungspaket:

- Bustransfer zum/vom Flughafen München ab Oelsnitz & Plauen
- Flug mit Eurowings nach Edinburgh • Transfers in Schottland inkl. Gepäckbeförderung • 7x Ü/HP • Bus-, Wanderreise lt. Programm
- 1 Reiseführer pro Zimmer • Reisebegleitung durch Kerstin Rau

Preis pro Person im DZ  
EZ auf Anfrage **ab 1.632,- €**

Veranstalter: TUI-Wolters, Busunternehmen Fröhlich

**Clubreise Jamaica**  
11.04. bis 25./26.04.2018



6 Tage Rundreise & 9 Tage Badeverlängerung

Leistungen:

- Flughafentransfer ab/bis Oelsnitz u. Plauen • Flug mit Condor ab/an Frankfurt
- Rundreise lt. Ausschreibung / Halbpension • Reiselektüre zum Zielgebiet
- deutschsprachige Reiseleitung • Badeverlängerung im \*\*\*\*IBEROSTAR Hotel „Rose Hall Suites“ All-inklusive • Reisebegleitung durch Christine & Dietmar Koczy

Preis pro Person im DZ **ab 3.168,- €**

Veranstalter: Thomas Cook, Transfer: Thomas Fröhlich - Busunternehmen,

**Gran Canaria**

vom 03.07. – 15.07.2018

Kilometerlange Sandstrände und eine imposante Bergwelt mit vielen interessanten Ausflugs- und Wandermöglichkeiten.

Unser Leistungspaket:

- Bustransfer zum/vom Flughafen München ab Oelsnitz & Plauen • 12 Übern. im Erwachsenenhotel „Costa Canaria“ \*\*\*\* mit direkter Strandlage • großes Wellnessangebot inklusive
- Verpflegung alles inklusive mit lok. alkoholfreien & alkoholischen Getränken • Reisebegleitung durch unsere Mitarbeiterin Jana Fritsch

Preis pro Person im DZ **ab 1.398,- €**

Veranstalter: TUI, Busunternehmen Krusborsky

**Vorschau Mai/Juni 2019**

Wir planen für Sie eine Nordlandtour mit dem Schiff. Kreuzen Sie mit uns entlang der norwegischen Küste bis hoch zum Nordkap. Genießen Sie ein Wunder der Natur im ewigen Licht und tauchen Sie ein in das pulsierende Leben von traumhaft gelegenen Hafenstädten voller Seefahrertradition. (unverbindliche Vorreservierungen sind bereits jetzt möglich)



**MÄRZ/APRIL 2018**

- Fahrt ins Blaue  
02. - 04.03. 3 Tage ab 299,00 €
- 8-tägiger Skiurlaub  
17. - 24.03. 8 Tage ab 569,00 €
- Prager Gold an der Moldau  
23. - 25.03. 3 Tage ab 149,00 €
- Frühjahrskur auf Rügen  
25. - 30.03. 6 Tage ab 459,00 €
- Saisonöffnungsreise Brixen/Südtirol  
25. - 28.03. 4 Tage ab 299,00 €

- Berlin Spezial  
25. - 26.03. 2 Tage ab 119,00 €
- Tropical Islands  
25. - 26.03. 2 Tage ab 99,00 €
- Abensberger Ostermarkt und Kuchlbauer Bierwelt  
27.03. Tagesfahrt ab 54,00 €
- Frühlingszauber am Gardasee  
29.03. - 02.04. 5 Tage ab 399,00 €
- Osterfest in Wien  
30.03. - 02.04. 4 Tage ab 399,00 €

Veranstalter: Weihenre- Reisen

**Weitere interessante Angebote und Reisen finden Sie auf unserer Internetseite.**

**Beratung und Buchung in Ihrem freundlichen Reisebüro Koczy!**

Limitierte Angebote. Druckfehler und Zwischenverkauf vorbehalten - nur solange der Vorrat reicht

